

Register your product  
and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

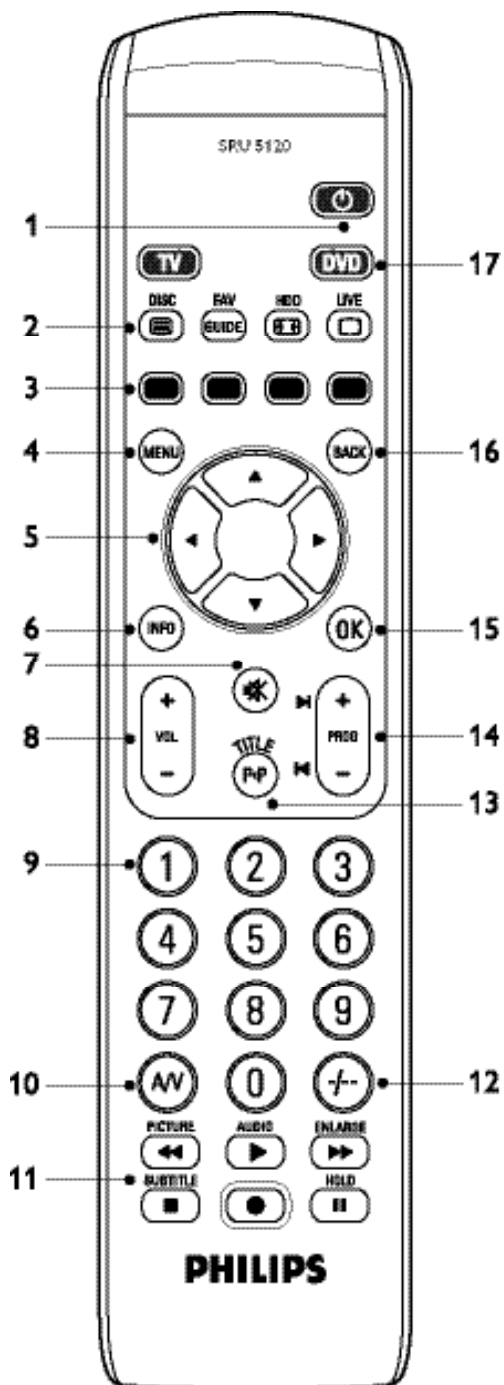
*Universal remote control*

SRU 5120/87



EN	Remote control	3
IT	Telecomando	12
ES	Mando a distancia	21
PT	Telecomando	31
GR	Τηλεχειριστήριο	40
TR	Uzaktan kumanda	50
RU	пульт ДУ	60
PL	Pilota	70
CS	Dálkového ovládání	79

**PHILIPS**



# Table of contents

<b>1</b>	<b>Your universal remote control</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Installing the remote control</b>	<b>3-7</b>
	2.1 Inserting the batteries	3
	2.2 Testing the remote control	4
	2.3 Setting the remote control	4-6
<b>3</b>	<b>Keys and functions</b>	<b>7-8</b>
<b>4</b>	<b>Extra possibilities</b>	<b>8-9</b>
	4.1 Adjusting device selection (Mode keys)	8-9
	4.2 Restoring the original remote control settings	9
<b>5</b>	<b>Frequently asked questions</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Need help?</b>	<b>11</b>
	Code list of all brands / equipment	88-97
	Information to the Consumer	100

## 1 Your universal remote control

Congratulations on your purchase and welcome to Philips.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

For quick, clean and easy setup go to: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

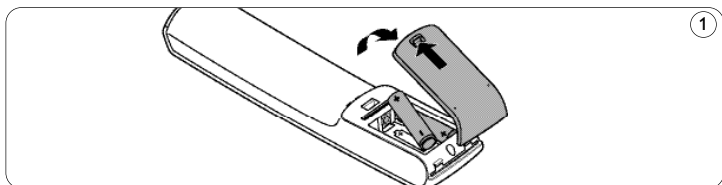
After installing the universal remote control SRU 5120 you can operate a maximum of 2 different devices with it:

TV and DVD player/HDD/recorder or VCR.

## 2 Installing the remote control

### 2.1 Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow. ①



- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Replace the cover and click it firmly into place.

## 2.2 Testing the remote control

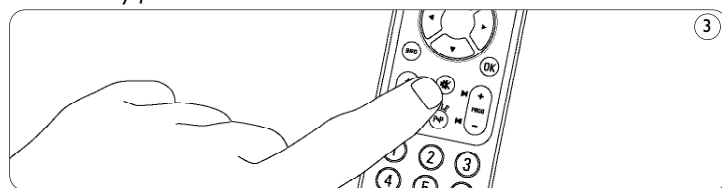
The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 5120 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 5120. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder or VCR) which you want to operate using the SRU 5120.

### Example of TV:

- 1** Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
- 2** Press the TV key to select TV.
  - The key lights up. **2**
  - If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see '2.1 Inserting the batteries').



- 3** Check whether all the keys are working. **3**  
For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
  - If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 5120 is ready for use.



### \* Tip

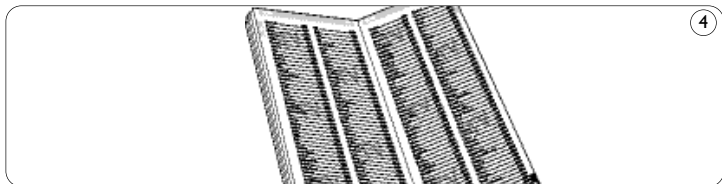
If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under '2.3 Setting the remote control', or for online setup go to: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## 2.3 Setting the remote control

This is only necessary if your device does not respond to the SRU 5120. If that is the case, the SRU 5120 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/ recorder or VCR) which you want to operate using the SRU 5120.

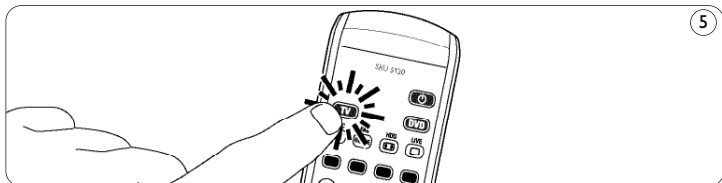
**Example of TV:**

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.
- 2** Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. A four-figure code is shown for each brand. Note the code for your brand. **(4)**

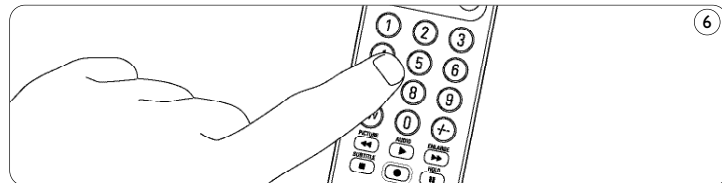


- !** Be careful! There are separate tables for TV, DVD and VCR.
- !** Make sure you use the codes from the correct table.

- 3** Press the TV key until it flashes twice and then remains lit. **(5)**

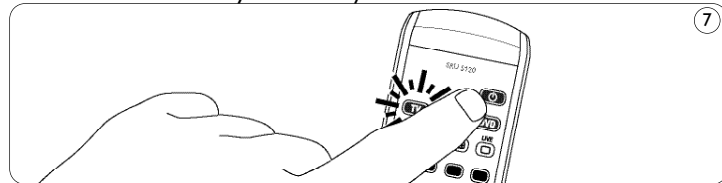


- 4** Then enter the code noted in step 2 using the numeric keys. **(6)**



- The TV key now flashes twice.
- If the key flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.

- 5** Press and hold the Stand-by key of the SRU 5120 until your TV switches off (stand-by). **(7)**  
Then release the key immediately.



- The SRU 5120 is now set to operate your TV.

- 6** Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 5120.
- If a key does not function properly, keep it pressed until it works. Then release the key *immediately*. Repeat this for every key that does not work.
  - If the TV responds to all of the key commands, the SRU 5120 is ready for use. Do not forget to note your code.
- 7** Keep the TV key pressed for 5 seconds to exit setup mode. **8**
- *When no key is pressed for 2 minutes or more the remote control will exit setup mode automatically.*

- !** When setting the remote control for other devices, be sure to enter and exit setup mode with the appropriate mode key. DVD for DVD player/ recorder and VCR.

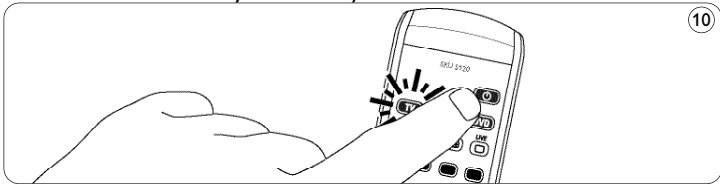
### Full search setup

If your code does not work or if the brand of your device is not mentioned in the code list, you can try setting the remote control with full search setup.

- 1** Press the mode key of the device you wish to set up the remote control for. E.g. the TV key.
- Press the key until it flashes twice and then remains lit. **9**



- 2** Press and hold the Stand-by key of the SRU 5120 until your TV switches off (stand-by). **10**
- Then release the key *immediately*.

















- *The SRU 5120 is now set to operate your TV.*

- !** Full search setup takes about 5 minutes.

## 3 Keys and functions

The illustration on page 2 gives an overview of all keys and their functions.

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1  |  Stand-by     | switches TV or DVD on or off.   |
| 2  |  / DISC       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Text TV on/off (TV).</li> <li>• disc menu (DVD).</li> </ul>  |
|    |  / FAV(ories) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electronic Program Guide (TV).</li> <li>• list of favorite channels.</li> </ul>                                  |
|    |  / HDD        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• wide screen TV (TV).</li> <li>• Hard Disk Drive menu (DVD-R).</li> </ul>   |
|    |  / LIVE       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Text TV off (TV).</li> <li>• live program on currently selected channel (TV, Radio).</li> </ul>                  |
| 3  |               | Text TV color keys. Used in text mode and in some on-screen menus.  |
| 4  | MENU   | turns the menu on and off.  |
| 5  | Cursor keys  | cursor up, down, left, right in a menu.   |
| 6  | INFO   | displays on-screen channel information (TV).  |
| 7  |               | mutes the TV sound.   |
| 8  | -VOL +   | adjusts the TV volume.  |
| 9  | Numeric keys   | direct choice of channels and other functions.  |
| 10 | A/V  | switches between external inputs of your equipment.   |
| 11 |  / PICTURE   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• rewind (DVD/VCR).</li> <li>• changes picture/screen settings (TV).</li> </ul>                                    |
|    |  / AUDIO    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• play (DVD/VCR).</li> <li>• changes audio settings (TV).</li> </ul>   |
|    |  / ENLARGE  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• wind (DVD/VCR).</li> <li>• enlarges Text TV picture (TV).</li> </ul>   |
|    |  / SUBTITLE | <ul style="list-style-type: none"> <li>• stop (DVD/VCR).</li> <li>• changes subtitle settings (TV).</li> </ul>  |
|    |             | record (DVD/VCR).   |
|    |  / HOLD     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• pause (DVD/VCR).</li> <li>• holds current Text TV page (TV).</li> </ul>  |
| 12 | -/--   | selects between one- and two-figure channel numbers (TV).   |
| 13 | P•P / TITLE  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• selects previous programme/channel (TV).</li> <li>• title, chapter (DVD).</li> </ul>                             |
| 14 | - PROG + /  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• selects a previous or following channel (TV).</li> <li>• selects a previous or following track (DVD).</li> </ul> |
| 15 | OK   | confirms your selection.  |
| 16 | BACK   | jumps back one level in the menu or turns off the menu.   |

## 17 TV / DVD

device mode selection keys:

- select TV or DVD mode.
- blink when the remote control is set up for the selected device.
- light up when a remote control command is sent to the selected device.

### Note


If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under '2.3 Setting the remote control'.

## 4 Extra possibilities


### 4.1 Adjusting device selection (Mode keys)

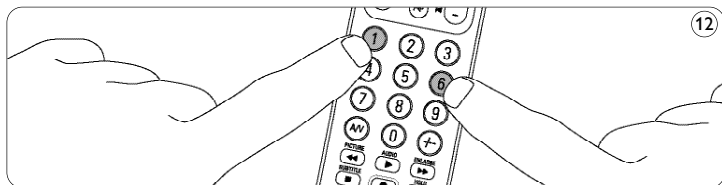
The SRU 5120 is default set for operating TV or DVD.

You can select the device you wish to operate with the TV and DVD keys. Each mode key allows operation of one device only. If desired, you can program the keys to select a different kind of device. For example, if you want to operate a second TV. In the following example you will see how to configure the DVD key for a second TV.

- 1 Switch on the second TV.
- 2 Press the DVD key to select DVD.
  - The key lights up. 

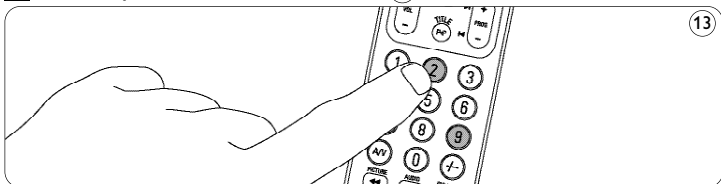


- 3 Then keep keys 1 and 6 on the SRU 5120 pressed simultaneously for three seconds, until the DVD key lights up. 





- 4** Press keys 9, 9 and 2 in that order. ⑬



- 5** Press the TV key to select TV.  
Press the key until it flashes twice and then remains lit. ⑭

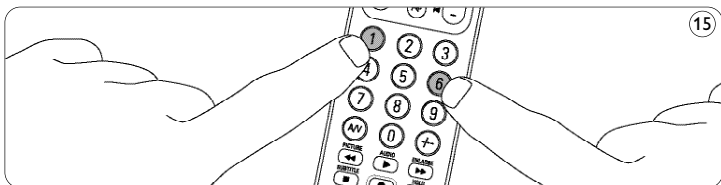


- The DVD key flashes twice.  
The DVD key will now allow you to operate your second TV.

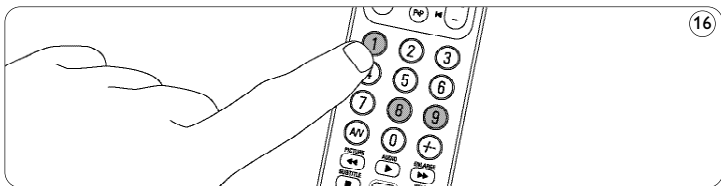
- 6** Program the SRU 5120 to operate the second TV.  
See '2.3 Setting the remote control'.

## 4.2 Restoring the original functions of your remote control

- 1** Keep keys 1 and 6 on the SRU 5120 pressed simultaneously for three seconds, until one of the mode keys (TV or DVD) flashes twice and then remains lit. ⑮



- 2** Press keys 9, 8 and 1, in that order. ⑯



- The mode key (TV or DVD) flashes twice.  
All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.

## 5 Frequently asked questions

In this chapter you find answers to the most frequently asked questions about your universal remote control.

### **How do I set the remote control for combo devices (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc)?**

Some combo devices require you to set up two different source selection keys to control both parts of the combo device. For example, if you have a TV/DVD combo, you might need to set up one code under the TV key to control the TV and a separate code under the DVD key to control the DVD.

### **The device I want to operate does not respond and the mode key (TV or DVD) does not flash when I press a key.**

Replace the old batteries with two new AAA batteries.

### **The device I want to operate does not respond but the mode key (TV or DVD) does flash when a key is pressed.**

Point the SRU 5120 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 5120 and the device.

### **The SRU 5120 does not respond properly to commands.**

Try programming the SRU 5120 again.

If the device still does not respond, call our helpline.

### **The Text TV keys do not work.**

- Find out whether your TV is equipped with **Text TV**.
- Maybe the SRU 5120 has to be adapted to the model of the device. Call our helpline for details.



# Sommario

<b>1</b>	<b>Telecomando universale</b>	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Installazione del telecomando universale</b>	<b>12-16</b>
	2.1 Inserimento delle batterie	12
	2.2 Test del telecomando	13
	2.3 Impostazione del telecomando universale	14-16
<b>3</b>	<b>Tasti e relative funzioni</b>	<b>16-17</b>
<b>4</b>	<b>Possibilità aggiuntive</b>	<b>17-19</b>
	4.1 Regolazione della scelta del dispositivo (tasti modalità)	17-18
	4.2 Ripristino delle impostazioni originali del telecomando	19
<b>5</b>	<b>Domande frequenti</b>	<b>19-20</b>
<b>6</b>	<b>Assistenza</b>	<b>20</b>
	Elenco dei codici di tutte le marche/apparecchi	88-97
	Informazioni per il consumatore	100

## 1 Telecomando universale

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!

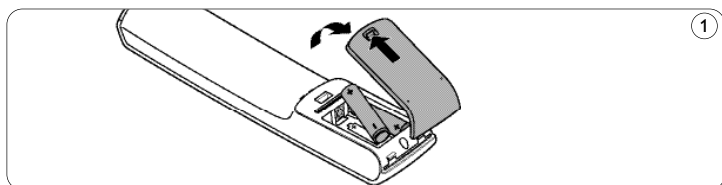
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Per un'installazione diretta, facile e veloce andare sul sito Internet: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

Dopo aver installato il telecomando universale SRU 5120 è possibile far funzionare un massimo di 2 dispositivi diversi:  
TV e lettore DVD/HDD/recorder o VCR.

## 2 Installazione del telecomando

### 2.1 Inserimento delle batterie

- 1** Premere il coperchio verso l'interno e farlo scorrere nella direzione indicata dalla freccia. ①



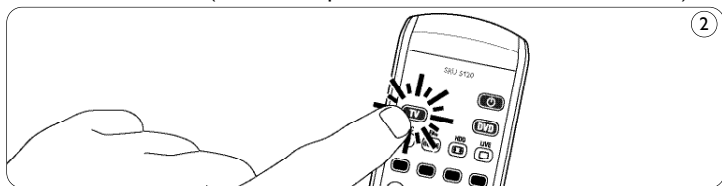
- 2** Inserire due batterie AAA nel vano batterie come mostrato.
- 3** Riposizionare il coperchio fino a che non scatta in posizione.

## 2.2 Test del telecomando

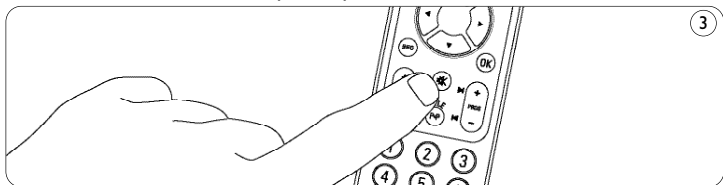
Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggior parte dei dispositivi Philips. Poiché il modello SRU 5120 può utilizzare segnali differenti per ciascuna marca o per vari modelli della stessa marca, è consigliabile verificare se il dispositivo risponde all'SRU 5120. L'esempio riportato di seguito (televisore) fornisce le informazioni necessarie a riguardo. Potete ripetere i passaggi indicati per far funzionare gli altri dispositivi (lettore DVD/DVD recorder o VCR) tramite il modello SRU 5120.

### Esempio relativo a un televisore:

- 1** Accendere il televisore manualmente o tramite il telecomando originale. Andare sul canale 1.
- 2** Premere il tasto TV per selezionare il televisore.
  - *Il tasto si illumina.* ②
  - Se il tasto non si illumina, controllare che le batterie siano inserite correttamente (vedere il capitolo 2.1 Inserimento delle batterie).



- 3** Controllare che tutti i tasti funzionino. ③  
Per una panoramica dei tasti e delle relative funzioni, vedere il capitolo '3. Tasti e relative funzioni'.
  - *Se il televisore risponde correttamente a tutte le funzioni dei tasti, il modello SRU 5120 è pronto per l'uso.*



### \* Suggerimento

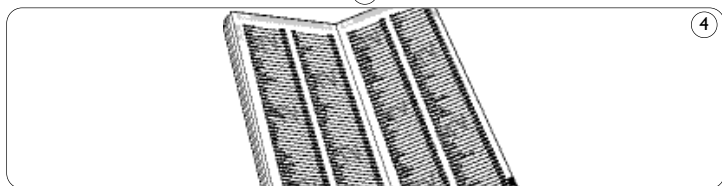
Se il dispositivo non risponde, o non risponde a tutti i comandi, seguire le istruzioni del capitolo '2.3 Impostazione del telecomando' o, per istruzioni online, andare alla pagina: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## 2.3 Impostazione del telecomando

Le seguenti istruzioni sono necessarie solo in caso di mancata comunicazione tra il dispositivo e il modello SRU 5120. In questo caso il telecomando SRU 5120 non riconosce la marca e/o il modello del dispositivo ed è quindi necessario programmare il telecomando. L'esempio riportato di seguito (televisore) fornisce le informazioni necessarie a riguardo. È possibile ripetere i passaggi indicati per far funzionare gli altri dispositivi (lettore DVD/DVD recorder o VCR) tramite il modello SRU 5120.

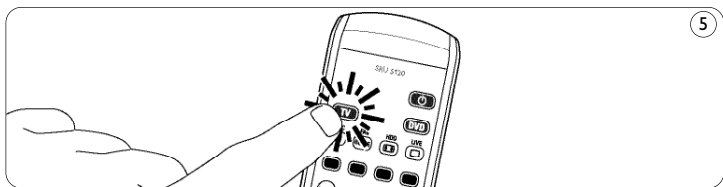
### Esempio relativo a un televisore:

- 1** Accendere il televisore manualmente o tramite il telecomando originale. Andare sul canale 1.
- 2** Cercare la marca del proprio televisore nell'elenco dei codici sul retro del manuale. Ciascuna marca è seguita da un codice a quattro cifre.  
Annotare il codice della marca. **4**

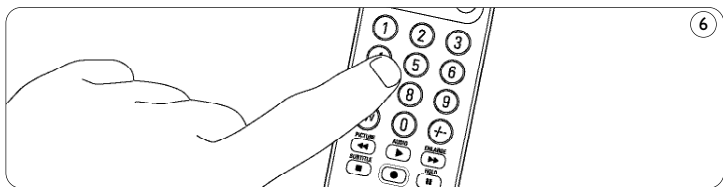


- !** Attenzione! Esistono tabelle separate per televisori, decoder, DVD e VCR.
- !** Utilizzare i codici della tabella appropriata.

- 3** Premere il tasto TV finché non lampeggia due volte ed emette una luce fissa. **5**



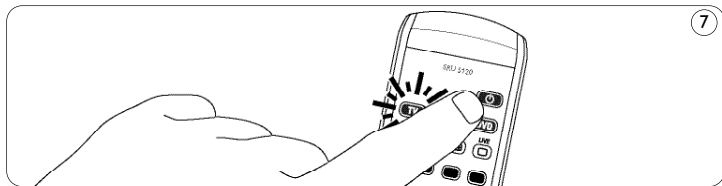
- 4** Successivamente immettere il codice ottenuto nel passaggio 2 utilizzando i tasti numerici. **6**



- Il tasto TV lampeggia due volte.
- Se il tasto lampeggia una volta sola per un lungo periodo, il codice non è stato inserito correttamente o è errato. Ricominciare dal passaggio 2.

**5** Tenere premuto il tasto Stand-by dell'SRU 5120 finché il televisore non si spegne (stand-by). ⑦

Rilasciare il tasto *immediatamente*.



• Il modello SRU 5120 può ora funzionare con il televisore.

**6** Controllare che tutte le funzioni del televisore siano attivabili tramite l'SRU 5120.

- Se un tasto non funziona correttamente, tenerlo premuto finché non si attiva. Quindi rilasciare il tasto *immediatamente*. Ripetere questi passaggi per tutti i tasti che non funzionano.
- Se il televisore risponde correttamente a tutte le funzioni dei tasti, il modello SRU 5120 è pronto per l'uso. È importante ricordare di annotare il codice.

**7** Tenere premuto il tasto TV per 5 secondi per uscire dalla modalità di impostazione. ⑧

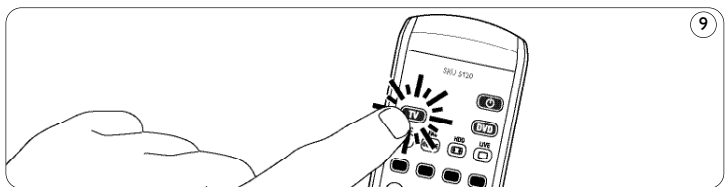
- Se non viene premuto alcun tasto per 2 minuti o più, il telecomando uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione.

**!** Quando viene impostato il telecomando per altri dispositivi, assicurarsi di entrare e uscire dalla modalità di impostazione con il tasto modalità appropriato. DVD per i lettori DVD/DVD recorder e VCR.

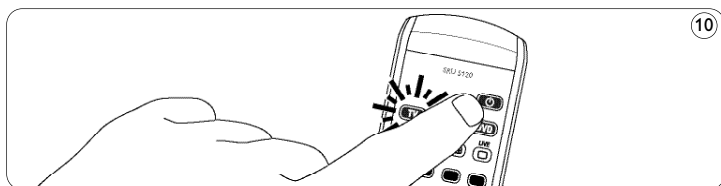
## Impostazione tramite ricerca completa

Se il codice non funziona o se la marca del dispositivo non è presente nell'elenco dei codici, è possibile provare a impostare il telecomando tramite la ricerca completa.

**1** Premere il tasto modalità corrispondente al dispositivo che si desidera far funzionare tramite il telecomando. Ad esempio il tasto TV. Premere il tasto TV finché non lampeggia due volte ed emette una luce fissa. ⑨



- 2** Tenere premuto il tasto Stand-by dell'SRU 5120 finché il televisore non si spegne (stand-by). <sup>10</sup>  
Rilasciare il tasto *immediatamente*.



• Il modello SRU 5120 può ora funzionare con il televisore.

- !** L'installazione tramite ricerca completa richiede circa 5 minuti.

### 3 Tasti e relative funzioni

La figura a pagina 2 fornisce una panoramica di tutti i tasti e delle relative funzioni.

- |    |                |  |
|----|----------------|--|
| 1  | Stand-by       | accende/spegne il televisore o lettore DVD.  |
| 2  | / DISC         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• televideo acceso/spento (televisore).</li> <li>• menu disco (DVD).</li> </ul>   |
|    | / FAV          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• EPG (televisore).</li> <li>• elenco dei canali preferiti.</li> </ul>  |
|    | / HDD          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• televisore widescreen (televisore).</li> <li>• menu unità hard disk (DVD-R).</li> </ul>                                     |
|    | / LIVE         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• televideo spento (televisore).</li> <li>• programma in diretta sul canale selezionato (televisore, radio).</li> </ul>       |
| 3  |                | Tasti colorati del televideo. Vengono utilizzati nella modalità televideo e in alcuni menu su schermo.   |
| 4  | MENU           | attiva/disattiva il menu.  |
| 5  | Tasti cursore  | cursore su, giù, sinistra, destra all'interno di un menu.  |
| 6  | INFO           | consente di visualizzare informazioni sui canali (televisore).   |
| 7  |                | disattiva l'audio del televisore.  |
| 8  | - VOL +        | consente di regolare il volume del televisore.   |
| 9  | Tasti numerici | per la scelta diretta dei canali e altre funzioni.   |
| 10 | A/V            | consente di passare ai segnali esterni dei dispositivi.  |
| 11 | / PICTURE      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• riavvolgimento (DVD/VCR).</li> <li>• consente di modificare le immagini/impostazioni dello schermo (televisore).</li> </ul> |
|    | / AUDIO        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• riproduzione (DVD/VCR).</li> <li>• consente di modificare le impostazioni audio (televisore).</li> </ul>                    |



- ▶▶ / ENLARGE
  - avanzamento (DVD/VCR).
  - consente di ampliare la grandezza dell'immagine del televideo (televisore).
- / SUBTITLE
  - stop (DVD/VCR).
  - consente di modificare le impostazioni dei sottotitoli (televisore).
- - registrazione (DVD/VCR).
- || / HOLD
  - pausa (DVD/VCR).
  - consente di fermare la pagina del televideo visualizzata (televisore).
- 12 -/--
  - consente di selezionare canali a una o due cifre (televisore).
- 13 P•P / HOME
  - consente di selezionare il programma/canale precedente (televisore).
  - titolo, capitolo (DVD).
- 14 - PROG + / ▶|◀
  - consente di selezionare il canale precedente o successivo (televisore).
  - consente di selezionare un brano precedente o successivo (DVD).
- 15 OK
  - per confermare la scelta.
- 16 BACK
  - per tornare indietro di un livello nel menu o per spegnerlo.
- 17 TV / DVD
  - tasti di selezione modalità:
  - consentono di selezionare la modalità TV o DVD.
  - lampeggiano quando il telecomando è impostato per funzionare con il dispositivo selezionato.
  - si accendono quando viene inviato un comando dal telecomando al dispositivo selezionato.

### ⊖ Nota

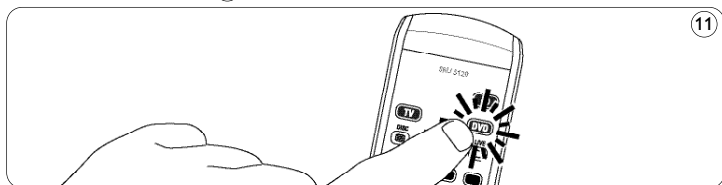
Se il dispositivo non risponde, o non risponde a tutti i comandi, seguire le istruzioni del capitolo 2.3 Impostazione del telecomando.

## 4 Possibilità aggiuntive

### 4.1 Regolazione della scelta del dispositivo (tasti modalità)

Il modello SRU 5120, per impostazione predefinita, funziona con televisori o lettori DVD. È possibile selezionare il dispositivo che si desidera far funzionare tramite i tasti TV e DVD. Ciascun tasto consente di far funzionare un solo dispositivo. È anche possibile programmare i tasti in modo da selezionare un altro tipo di dispositivo, ad esempio un secondo televisore. Il seguente esempio illustra la configurazione del tasto DVD per un secondo televisore.

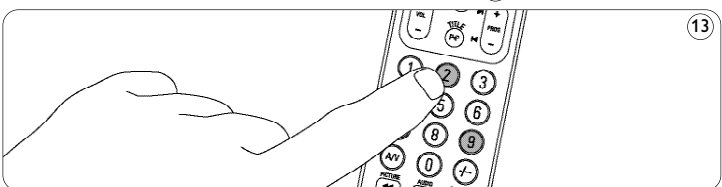
- 1** Accendere il secondo televisore.
- 2** Premere il tasto DVD per selezionare l'opzione DVD.
  - Il tasto si illumina. **11**



- 3** Successivamente tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 dell'SRU 5120 per tre secondi finché il tasto DVD non si illumina. **12**



- 4** Premere il tasto 9, poi 9 e 2 in quest'ordine. **13**



- 5** Premere il tasto TV per selezionare il televisore. Premere il tasto TV finché non lampeggia due volte ed emette una luce fissa. **14**

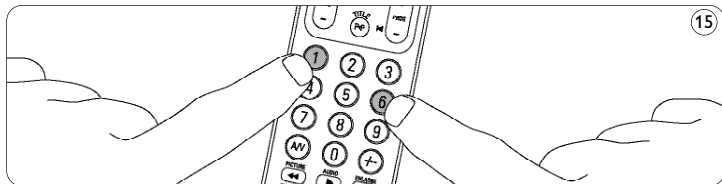


- Il tasto DVD lampeggia due volte.
- Il tasto DVD consentirà quindi di far funzionare il secondo televisore.

- 6** Programmare il modello SRU 5120 in modo che funzioni con il secondo televisore. Vedere il capitolo '2.3 Impostazione del telecomando'.

## 4.2 Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1** Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 dell'SRU 5120 per tre secondi finché uno dei tasti modalità (TV o DVD) non lampeggia due volte ed emette una luce fissa. 15



- 2** Premere il tasto 9, poi 8 e 1 in quest'ordine. 16



- Il tasto modalità (TV o DVD) lampeggia due volte. Tutte le funzioni originali vengono quindi ripristinate, mentre le funzioni aggiuntive vengono cancellate.

## 5 Domande frequenti

In questo capitolo è possibile trovare le risposte alle domande più frequenti che riguardano il telecomando universale.

### **Come si imposta il telecomando per i dispositivi combinati (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, ecc...).**

Alcuni dispositivi combinati richiedono l'impostazione di due set diversi di tasti sorgente per il controllo di entrambi i dispositivi combinati. Se si dispone di un dispositivo combinato TV/DVD, ad esempio, potrebbe essere necessario impostare un codice per il tasto TV per controllare il televisore e un codice separato per il tasto DVD per controllare il lettore DVD.

### **Il dispositivo che voglio far funzionare tramite il telecomando non risponde e il tasto modalità (TV o DVD) non si illumina quando premo un tasto.**

Sostituire le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.



<b>1 Mando a distancia universal</b>	<b>21</b>
<b>2 Instalación del mando a distancia</b>	<b>21-25</b>
2.1 Colocación de las pilas	21
2.2 Prueba del mando a distancia	22
2.3 Configuración del mando a distancia	23-25
<b>3 Botones y funciones</b>	<b>25-26</b>
<b>4 Funciones adicionales</b>	<b>27-28</b>
4.1 Ajuste de la selección del dispositivo (botones de modo)	27-28
4.2 Restablecimiento de los ajustes originales del mando a distancia	28
<b>5 Preguntas más frecuentes</b>	<b>29</b>
<b>6 ¿Necesita ayuda?</b>	<b>30</b>
Lista de códigos de todas las marcas / equipos	88-97
Información al consumidor	101

## 1 Mando a distancia universal

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips.

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Si desea obtener información sobre cómo realizar una instalación rápida, ordenada y sencilla, consulte: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

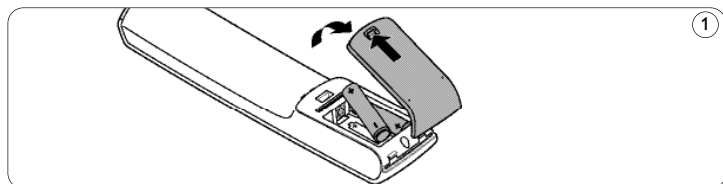
Una vez haya instalado el mando a distancia universal SRU 5120, podrá manejar un máximo de 2 dispositivos diferentes con él: Televisor y reproductor de DVD/HDD/grabador o vídeo.

## 2 Instalación del mando a distancia

### 2.1 Colocación de las pilas

**1** Presione la tapa hacia dentro y deslícela en la dirección de la flecha.

①



**2** Coloque dos pilas tipo AAA en el compartimento de las pilas, tal y como se muestra.

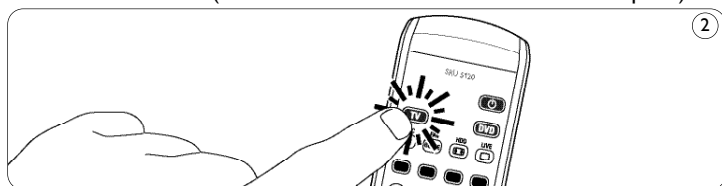
**3** Vuelva a colocar la tapa y ajústela en su sitio.

## 2.2 Prueba del mando a distancia

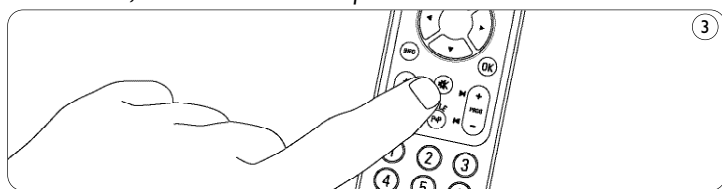
El mando a distancia está diseñado para funcionar con la mayoría de dispositivos Philips. Como es posible que el SRU 5120 utilice diferentes señales para cada marca e incluso para cada modelo dentro de la misma marca, es recomendable probar si el dispositivo responde al SRU 5120. En el siguiente ejemplo se explica cómo hacerlo. Puede repetir los mismos pasos con otros dispositivos (reproductor de DVD o vídeo) que desee manejar con el SRU 5120.

### Ejemplo de televisor:

- 1 Encienda el televisor de forma manual o con el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Pulse el botón TV para seleccionar TV.
  - El botón se iluminará. ②
  - Si el botón no se ilumina, compruebe que las pilas están colocadas correctamente (consulte la sección '2.1 Colocación de las pilas').



- 3 Compruebe si todos los botones funcionan. ③  
Para obtener una descripción general de todos los botones y sus funciones, consulte la sección '3. Botones y funciones'.
  - Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de los botones, el SRU 5120 está listo para usar.



### ✱ Consejo

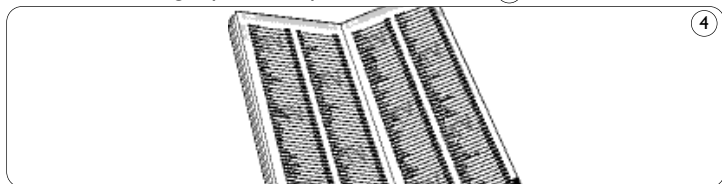
Si el dispositivo no responde a todos los comandos de los botones o no responde en absoluto, siga las instrucciones que se encuentran en la sección '2.3 Configuración del mando a distancia'. También puede realizar la instalación en línea en: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## 2.3 Configuración del mando a distancia

Estos pasos sólo son necesarios si el dispositivo no responde al SRU 5120. Si se da este caso, significa que el SRU 5120 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo y es necesario programar el mando a distancia para que lo reconozca. En el siguiente ejemplo (TV) se explica cómo hacerlo. Puede repetir los mismos pasos con otros dispositivos que desee manejar con el SRU 5120, como un reproductor de DVD o vídeo.

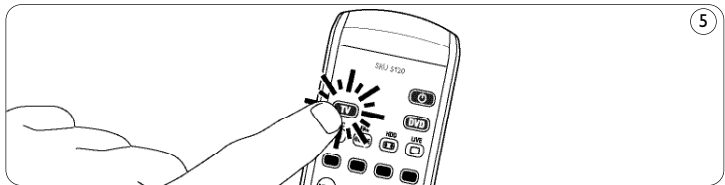
### Ejemplo de televisor:

- 1** Encienda el televisor de forma manual o con el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2** Busque la marca de su televisor en la lista de códigos que hay al final de este manual. Se muestra un código de cuatro cifras para cada marca.  
Anote el código que corresponde a su marca. **4**

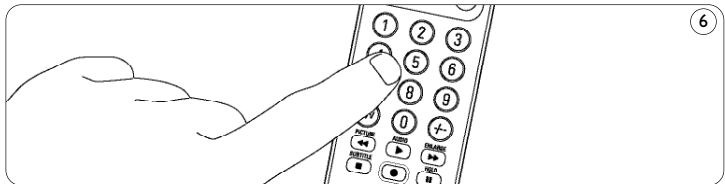


- !** Tenga cuidado. Hay tablas individuales para televisor, DVD y vídeo.
- !** Asegúrese de que utiliza los códigos de la tabla correcta.

- 3** Pulse el botón TV hasta que parpadee dos veces y se quede iluminado. **5**

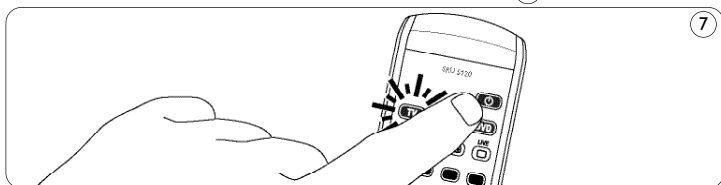


- 4** A continuación, introduzca el código que anotó en el paso 2 utilizando los botones numéricos. **6**



- El botón TV parpadeará dos veces.
- Si el botón parpadea sólo una vez o durante un período largo, significa que no ha introducido el código correctamente o que ha introducido un código erróneo. Vuelva a empezar desde el paso 2.

- 5** Mantenga pulsado el botón Stand-by del SRU 5120 hasta que el televisor se apague (modo en espera).  
A continuación, suelte el botón *inmediatamente*. ⑦



- El SRU 5120 ya está listo para funcionar con el televisor.
- 6** Compruebe si puede controlar todas las funciones del televisor con el SRU 5120.
- Si hay algún botón que no funciona correctamente, manténgalo pulsado hasta que funcione. A continuación, suelte el botón *inmediatamente*.  
Repita esta operación con todos los botones que no funcionen.
  - Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de los botones, el SRU 5120 está listo para usar. No olvide anotar el código.
- 7** Mantenga pulsado el botón TV durante 5 segundos para salir del modo de configuración. ⑦
- Si no se pulsa ningún botón durante 2 minutos o más, el mando a distancia saldrá del modo de configuración automáticamente.



- !** Al configurar el mando a distancia para otros dispositivos, asegúrese de que entra y sale del modo de configuración con el botón de modo apropiado. Pulse el botón DVD cuando vaya a configurar un grabador o reproductor de DVD y vídeo.



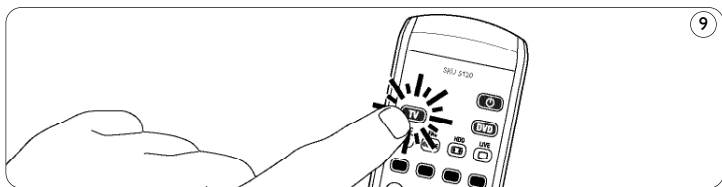
## Configuración de la búsqueda completa

Si el código no funciona o la marca de su modelo no está incluida en la lista de códigos, puede intentar configurar el mando a distancia con la configuración de búsqueda completa.

- 1 Pulse el botón de modo del dispositivo para el que desea configurar el mando a distancia. Por ejemplo, el botón TV.

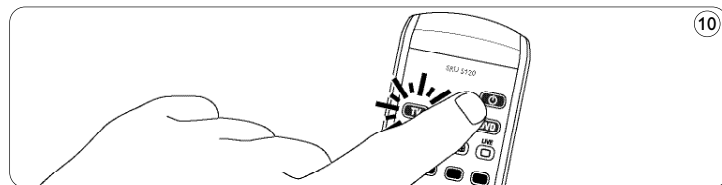
Pulse el botón hasta que parpadee dos veces y se quede iluminado.

9



- 2 Mantenga pulsado el botón Stand-by del SRU 5120 hasta que el televisor se apague (modo en espera).

A continuación, suelte el botón *inmediatamente*. 10













• El SRU 5120 ya está listo para funcionar con el televisor.

- ⚠ La configuración de la búsqueda completa tardará unos 5 minutos.

## 3 Botones y funciones

La ilustración de la página 2 ofrece una descripción general de los botones y sus funciones.

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| 1 | ⏻ Stand-by      | enciende o apaga el televisor o DVD.  |
| 2 | 📺 / DISC        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• enciende o apaga el teletexto (televisor).</li> <li>• menú del disco (DVD).</li> </ul>   |
|   | 📺 / FAV(oritos) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guía electrónica de programación (televisor)</li> <li>• lista de canales favoritos.</li> </ul>   |
|   | 📺 / HDD         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• televisor de pantalla panorámica (televisor)</li> <li>• menú de la unidad de disco duro (DVD-R).</li> </ul>                                    |
|   | 📺 / LIVE        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• sale del teletexto (televisor).</li> <li>• programa de televisión en directo del canal seleccionado actualmente (televisor, radio).</li> </ul> |

- 3  botones de colores del teletexto. Se utilizan en modo de texto y en algunas pantallas de visualización.
- 4 MENU activa y desactiva el menú.
- 5 Botones de cursor mueve el cursor arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha en un menú.
- 6 INFO muestra información de los canales en pantalla (televisor).
- 7  desactiva el sonido del televisor.
- 8 -VOL + ajusta el volumen del televisor
- 9 Botones numéricos selección directa de canales y otras funciones.
- 10 A/V cambia entre las entradas externas del equipo.
- 11  / PICTURE
- sirve para rebobinar (DVD / vídeo).
  - cambia los ajustes de la imagen o la pantalla (televisor)
-  / AUDIO
- reproducir (DVD / vídeo).
  - cambia los ajustes de audio (televisor)
-  / ENLARGE
- sirve para bobinar (DVD / vídeo).
  - amplía la imagen del teletexto (televisor).
-  / SUBTITLE
- sirve para detener (DVD / vídeo).
  - cambia los ajustes de los subtítulos (televisor).
-  sirve para grabar (DVD / vídeo).
-  / HOLD
- sirve para pausar (DVD / vídeo).
  - mantiene la página del teletexto actual (televisor).
- 12 -/-- selecciona entre números de canales de uno y dos dígitos (televisor).
- 13 P·P / TITLE
- selecciona el programa o canal anterior (televisor).
  - título, capítulo (DVD).
- 14 - PROG + /  
- selecciona un canal anterior o siguiente (televisor).
  - selecciona una pista anterior o siguiente (DVD).
- 15 OK confirma la selección.
- 16 BACK retrocede un nivel en el menú o apaga el menú.
- 17 TV / DVD botones de selección de modo de dispositivo:
- seleccionan el modo TV o DVD.
  - parpadean cuando el mando a distancia está listo para el dispositivo seleccionado.
  - se iluminan cuando se envía un comando del mando a distancia al dispositivo seleccionado.

### Nota

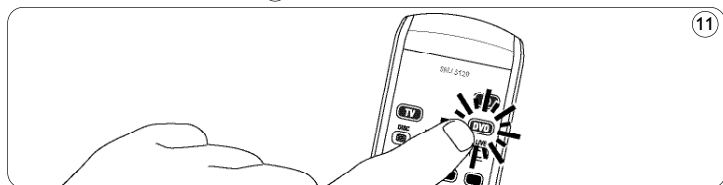
Si el dispositivo no responde a todos los comandos de los botones o no responde en absoluto, siga las instrucciones que se encuentran en la sección '2.3 Configuración del mando a distancia'.

## 4 Funciones adicionales

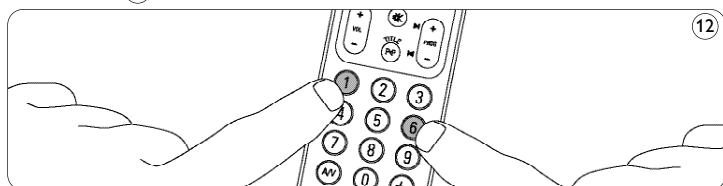
### 4.1 Ajuste de la selección del dispositivo (botones de modo)

El SRU 5120 está configurado de forma predeterminada para funcionar con televisores, sintonizadores o DVD. Puede seleccionar el dispositivo que desee controlar con los botones TV y DVD. Cada modo permite sólo el funcionamiento de un dispositivo. Si lo desea, puede programar los botones para seleccionar un tipo de dispositivo diferente. Por ejemplo, si desea controlar un segundo televisor. En el siguiente ejemplo obtendrá instrucciones sobre cómo configurar el botón DVD para un segundo televisor.

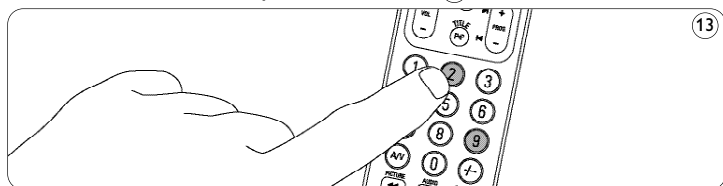
- 1 Encienda el segundo televisor.
- 2 Pulse el botón DVD para seleccionar DVD.
  - El botón se iluminará. 11



- 3 A continuación, mantenga pulsados los botones 1 y 6 del SRU 5120 simultáneamente durante tres segundos, hasta que el botón DVD se ilumine. 12



- 4 Pulse los botones 9, 9 y 2 en ese orden. 13



- 5** Pulse el botón TV para seleccionar TV.  
Pulse el botón hasta que parpadee dos veces y se quede iluminado.

14



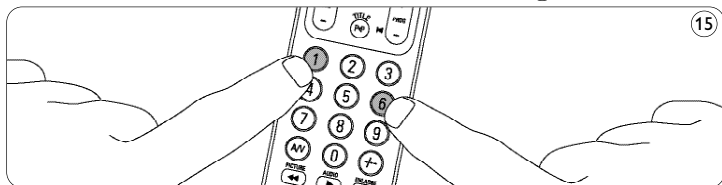
14

- El botón DVD parpadeará dos veces.  
Ahora podrá controlar un segundo televisor con el botón DVD.

- 6** Programe el SRU 5120 para funcionar con el segundo televisor.  
Consulte la sección '2.3 Configuración del mando a distancia'.

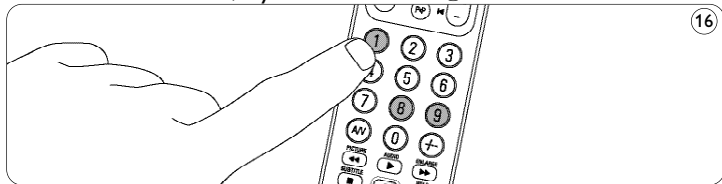
#### 4.2 Restauración de las funciones originales del mando a distancia

- 1** Mantenga pulsados los botones 1 y 6 del SRU 5120 simultáneamente durante tres segundos, hasta que uno de los botones de modo (TV o DVD) parpadee dos veces y se quede encendido. 15



15

- 2** Pulse los botones 9, 8 y 1 en ese orden. 16



16

- El botón de modo (TV o DVD) parpadeará dos veces.  
Se habrán restablecido todas las funciones originales y se habrá eliminado cualquier función adicional.

---

## 5 Preguntas más frecuentes

---

En este capítulo encontrará respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el mando a distancia universal.

### **¿Cómo puedo configurar el mando a distancia para dispositivos combinados (TV/vídeo, TV/DVD, DVD/vídeo, etc.)?**

En algunos dispositivos combinados, es necesario configurar dos botones de selección de fuente diferentes para poder controlar ambas partes del dispositivo combinado. Por ejemplo, si tiene un combinado de televisor/DVD, es posible que tenga que configurar un código en el botón TV para controlar el televisor y otro en el botón DVD para controlar el DVD.

### **El dispositivo que quiero utilizar no responde y el botón de modo (TV o DVD) no parpadea cuando pulso un botón.**

Sustituya las pilas usadas por dos pilas nuevas de tipo AAA.

### **El dispositivo que quiero utilizar no responde, pero el botón de modo (TV o DVD) parpadea cuando pulso un botón.**

Apunte el SRU 5120 hacia el dispositivo y asegúrese de que no haya obstáculos entre el SRU 5120 y el dispositivo.

### **El SRU 5120 no responde correctamente a los comandos.**

Intente volver a programar el SRU 5120. Si el dispositivo sigue sin responder, llame a nuestro servicio de asistencia.

### **Los botones del teletexto no funcionan.**

- Compruebe si su televisor dispone de **teletexto**.
- Tal vez sea necesario adaptar el SRU 5120 al modelo del dispositivo. Llame a nuestro servicio de asistencia para obtener más información.

---

## 6 ¿Necesita ayuda?

---

Si tiene alguna pregunta acerca del SRU 5120, puede ponerse en contacto con nosotros. Encontrará nuestros datos de contacto debajo de la lista de códigos que hay al final de este manual.

Lea atentamente este manual antes de llamar. Puede solucionar la mayoría de los problemas usted mismo. Si no encuentra respuesta a sus problemas, escriba los datos de su dispositivo en la lista de códigos que hay detrás de este manual.

De este modo, ayudará a nuestros operarios a ayudarle mejor y más rápidamente. Consulte los números de los modelos en las instrucciones que acompañan al dispositivo o en la parte posterior del mismo. Cuando llame al servicio de asistencia, asegúrese de tener el dispositivo a mano para que nuestros operarios puedan ayudarle a determinar si el mando a distancia funciona correctamente.

El número de modelo de su mando a distancia universal de Philips es SRU 5120/87.

Fecha de compra: ...../...../.....  
(día/mes/año)

<b>1 O seu telecomando universal</b>	<b>31</b>
<b>2 Instalar o telecomando</b>	<b>31-35</b>
2.1 Inserir as pilhas	31
2.2 Testar o telecomando	32
2.3 Configurar o telecomando	33-35
<b>3 Teclas e funções</b>	<b>35-36</b>
<b>4 Possibilidades adicionais</b>	<b>36-38</b>
4.1 Ajustar a selecção do dispositivo (teclas de modo)	36-37
4.2 Restaurar as definições originais do telecomando	38
<b>5 Perguntas mais frequentes</b>	<b>38-39</b>
<b>6 Precisa de ajuda?</b>	<b>39</b>
Lista de códigos de todas as marcas / aparelhos	88-97
Informação ao Consumidor	101

## 1 O seu telecomando universal

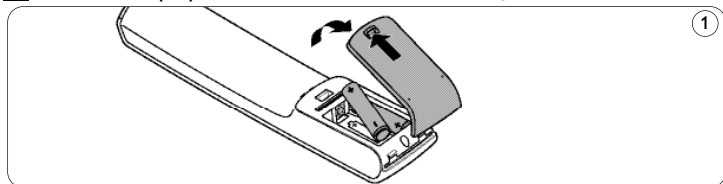
Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Para uma configuração fácil e rápida, visite: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc). Depois de instalar o telecomando universal SRU 5120, pode comandar um máximo de 2 dispositivos diferentes: TV e leitor / gravador de DVD / HDD / ou videogravador.

## 2 Instalar o telecomando

### 2.1 Inserir as pilhas

**1** Prima a tampa para dentro e deslize-a na direcção da seta.



**2** Coloque duas pilhas de tipo AAA no compartimento das pilhas, como ilustrado.

**3** Volte a deslizar o compartimento até ouvir um estalido.

## 2.2 Testar o telecomando

O telecomando foi programado para funcionar com a maioria dos dispositivos Philips. Uma vez que o SRU 5120 pode utilizar sinais diferentes para cada marca ou mesmo modelos diferentes da mesma marca, recomendamos que teste se o seu dispositivo responde ao SRU 5120. O exemplo em baixo (com o televisor) indica-lhe como o pode fazer. Pode repetir os mesmos passos para outros dispositivos (leitor / gravador de DVD ou videogravador) que pretende utilizar com o SRU 5120.

### Exemplo com o televisor:

- 1** Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando original. Aceda ao canal 1.
- 2** Prima a tecla TV para seleccionar o televisor.
  - A tecla acende-se. **2**
  - Se a tecla não se acende, confirme se as pilhas foram inseridas correctamente (consulte 2.1 'Inserir as pilhas').



- 3** Confirme se todas as teclas funcionam. **3**  
Para uma perspectiva geral das teclas e das suas funções, consulte 3' Teclas e funções'.
  - Se o televisor responde adequadamente aos comandos das teclas, o SRU 5120 está pronto a utilizar.



### ✳ Sugestão

Se o dispositivo não responde a nenhum ou responde apenas a alguns dos comandos das teclas, siga as instruções em 2.3 Configurar o telecomando; para uma configuração disponível em rede, visite: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

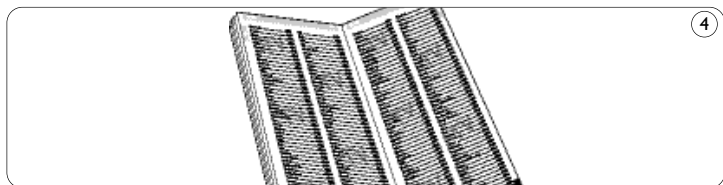


## 2.3 Configurar o telecomando

Este procedimento é necessário apenas no caso de o seu dispositivo não responder ao SRU 5120. Nesse caso, o SRU 5120 não reconhece a marca e / ou modelo do seu aparelho, sendo necessário programar o telecomando. O exemplo em baixo (com o televisor) indica-lhe como o pode fazer. Pode repetir os mesmos passos para outros aparelhos (leitor / gravador de DVD ou videogravador) que pretende utilizar com o SRU 5120.

### Exemplo com o televisor:

- 1** Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando original. Aceda ao canal 1.
- 2** Procure a marca do televisor na lista de códigos apresentada no fim do manual. É indicado um código com quatro dígitos para cada marca. Tome nota do código da marca do seu aparelho. <sup>④</sup>

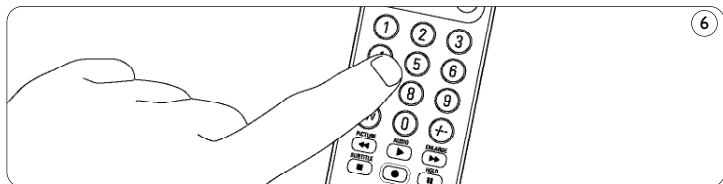


- ⚠ Esteja atento! Existem tabelas separadas para TV, DVD e VCR.
- ⚠ Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3** Prima a tecla TV até que pisque duas vezes e se mantenha acesa. <sup>⑤</sup>

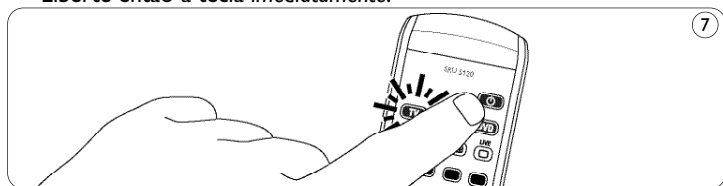


- 4** De seguida, introduza o código anotado no passo 2 através das teclas numéricas. <sup>⑥</sup>



- A tecla TV pisca duas vezes.
- Se a tecla piscar uma vez durante um período prolongado, o código não foi introduzido correctamente ou foi introduzido um código incorrecto. Reinicie o processo a partir do passo 2.

- 5** Prima e mantenha premida a tecla Stand-by do SRU 5120 até desligar o televisor (modo de espera). **7**  
Liberte então a tecla *imediatamente*.



• O SRU 5120 está pronto a funcionar com o seu televisor.

- 6** Confirme que todas as funções do SRU 5120 estão operacionais.
- Se uma tecla não funcionar de forma correcta, mantenha-a premida até que tal aconteça. Liberte então a tecla *imediatamente*. Repita este passo para todas as teclas que não funcionem.
  - Se o televisor responder adequadamente aos comandos das teclas, o SRU 5120 está pronto a utilizar. Não se esqueça de tomar nota do seu código.
- 7** Mantenha a tecla TV premida durante 5 segundos para sair do modo de configuração. **8**
- Quando não for premida nenhuma tecla durante 2 minutos ou mais, o telecomando sai automaticamente do modo de configuração.

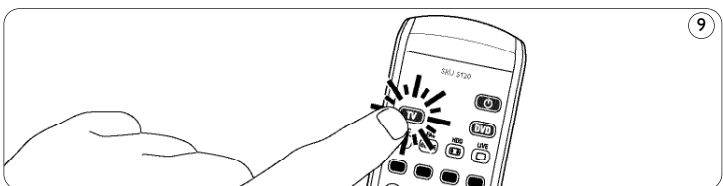


- !** Ao configurar o telecomando para outros dispositivos, certifique-se de que entra e sai do modo de configuração com a tecla de modo correcta. DVD para leitor / gravador de DVD e videogravador.

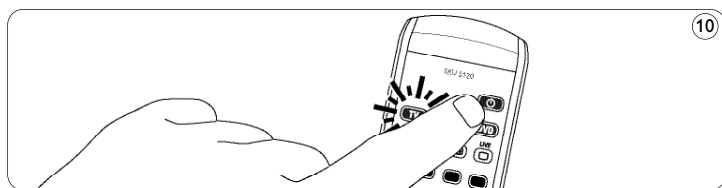
### Configuração com pesquisa completa

Se o seu código não funciona ou se a marca do seu dispositivo não for mencionada na lista de códigos, pode tentar configurar o telecomando através da configuração com pesquisa completa.

- 1** Prima a tecla de modo do dispositivo para o qual pretende configurar o telecomando. Por exemplo, a tecla TV. Prima-a até que pisque duas vezes e se mantenha acesa. **9**



- 2** Prima e mantenha premida a tecla Stand-by do SRU 5120 até desligar o televisor (modo de espera). **10**  
Liberte então a tecla imediatamente.










• O SRU 5120 está pronto a funcionar com o seu televisor.

- !** A configuração com pesquisa completa demora cerca de 5 minutos.

### 3 Teclas e funções

A ilustração na página 2 apresenta uma descrição geral de todas as teclas e respectivas funções.

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1  |  Stand-by      | liga ou desliga o televisor o leitor / gravador de DVD.  |
| 2  |  / DISC        | • activa / desactiva o teletexto (TV).<br>• menu do disco (DVD).                                   |
|    |  / FAV(oritos) | • Guia de Programação Electrónico (TV).<br>• lista de canais favoritos.                            |
|    |  / HDD        | • formato panorâmico (TV).<br>• menu da unidade de disco rígido (DVD-R).                           |
|    |  / LIVE      | • desactiva o teletexto (TV).<br>• programa ao vivo no canal actualmente seleccionado (TV, Radio). |
| 3  |              | teclas coloridas do teletexto. Utilizadas no modo de teletexto e em alguns menus de ecrã.          |
| 4  | MENU  | activa / desactiva o menu.   |
| 5  | Teclas do cursor  | cursor para cima, baixo, esquerda ou direita num menu.   |
| 6  | INFO  | apresenta no ecrã informações acerca do canal (TV).  |
| 7  |              | corta o som do televisor.  |
| 8  | -VOL +  | ajusta o volume do televisor.  |
| 9  | Teclas numéricas  | selecção directa de canais e outras funções.   |
| 10 | A/V   | alterna entre entradas externas do seu aparelho.   |

- 11 ◀◀ / PICTURE
- rebobinar (DVD / VCR).
  - altera as definições de imagem / ecrã (TV).
- ▶ / AUDIO
- reprodução (DVD / VCR).
  - altera as definições de áudio (TV).
- ▶▶ / ENLARGE
- bobinar (DVD / VCR).
  - redimensiona a imagem do teletexto (TV).
- / SUBTITLE
- parar (DVD / VCR).
  - altera as definições de legendas (TV).
- 
- ▬ / HOLD
- gravação (DVD / VCR).
  - pausa (DVD / VCR).
  - mantém seleccionada a página actual de teletexto (TV).
- 12 -/--
- selecciona entre números de canais com um ou dois dígitos (TV).
- 13 P•P / TITLE
- selecciona o canal / programa anterior (TV).
  - título, capítulo (DVD).
- 14 - PROG + / ▶◀
- selecciona o canal anterior ou seguinte (TV).
  - selecciona o capítulo anterior ou seguinte (DVD).
- 15 OK
- confirma a sua selecção.
- 16 BACK
- retrocede um nível do menu ou desliga o menu.
- 17 TV / DVD
- teclas de selecção do modo do dispositivo:
- selecciona o modo TV ou DVD.
  - apresenta-se intermitente quando o telecomando está configurado para o dispositivo seleccionado.
  - acende-se quando é enviado um comando do telecomando para o dispositivo seleccionado.

### ⓘ Nota

Se o dispositivo não responder a nenhum ou responde a apenas alguns dos comandos das teclas, siga as instruções em '2.3 Configurar o telecomando'.

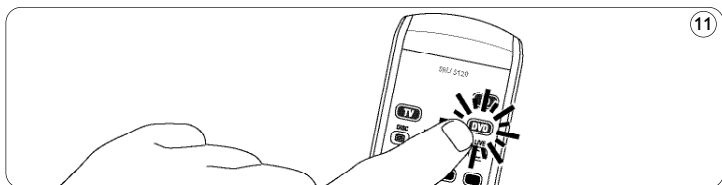
## 4 Possibilidades adicionais

### 4.1 Ajustar a selecção do dispositivo (teclas de modo)

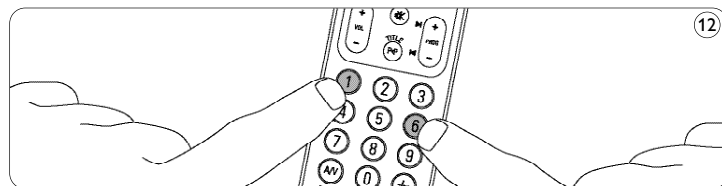
O SRU 5120 encontra-se pré-configurado para funcionamento com televisores ou leitores de DVD. Pode seleccionar o dispositivo que pretende operar com as teclas TV e DVD. Cada tecla de modo permite o controlo de apenas um aparelho. Se assim pretender, pode programar as teclas de modo a seleccionar um tipo de dispositivo diferente. Por exemplo, se pretende controlar um segundo televisor.

No exemplo seguinte, indica-se como configurar a tecla DVD para um segundo televisor.

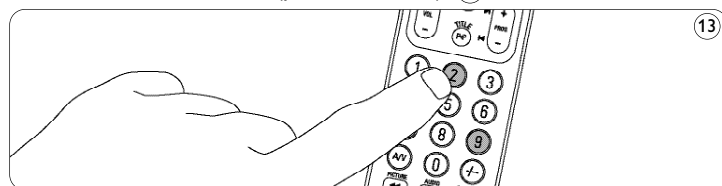
- 1 Ligue o segundo televisor.
- 2 Prima a tecla DVD para seleccionar o modo DVD. ⑪
  - A tecla acende-se.



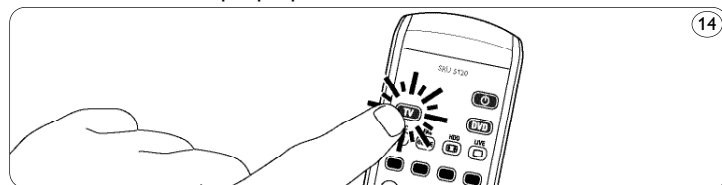
- 3 Mantenha as teclas 1 a 6 do SRU 5120 premidas em simultâneo durante três segundos, até que se acenda a tecla DVD. ⑫



- 4 Prima as teclas 9, 9 e 2 (por esta ordem). ⑬



- 5 Prima a tecla TV para seleccionar o televisor. ⑭  
Prima a tecla até que pisque duas vezes.



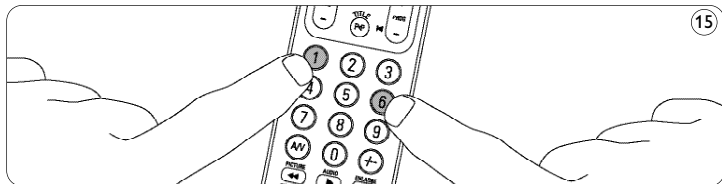
• A tecla DVD pisca duas vezes.

Poderá agora controlar o segundo televisor com a tecla DVD.

- 6 Programe o SRU 5120 para controlar o segundo televisor.  
Consulte '2.3 Configurar o telecomando'.

## Repor as funções originais do telecomando

- 1** Mantenha as teclas 1 a 6 do SRU 5120 premidas simultaneamente durante três segundos, até que uma das teclas de modo (TV ou DVD) pisque duas vezes e se mantenha acesa. 15



- 2** Prima os botões 9, 8 e 1 por esta ordem. 16



- A tecla de modo (TV ou DVD) pisca duas vezes.  
*Todas as funções originais foram repostas e quaisquer funções adicionais foram eliminadas.*

## 5 Perguntas mais frequentes

Neste capítulo encontrará respostas às perguntas mais frequentes relacionadas com o seu telecomando universal.

### **Como posso configurar o telecomando para dispositivos combo (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc)?**

No caso de alguns dispositivos combo, é necessário configurar duas teclas diferentes de selecção de fonte para controlar os dois componentes do dispositivo. Por exemplo: se possui um combo televisor / leitor de DVD, pode ser necessário configurar um código na tecla TV para controlar o televisor e um código separado na tecla DVD para controlar o leitor de DVD.

### **O dispositivo que pretende controlar não responde aos comandos e a tecla de modo (TV ou DVD) não pisca depois de premida.**

Substitua as pilhas por duas pilhas AAA novas.

**O dispositivo que pretende controlar não responde aos comandos e a tecla de modo (TV ou DVD) apresenta-se intermitente quando a premi.**

Aponte o SRU 5120 na direcção do dispositivo, certificando-se de que não existem obstruções entre o telecomando e o aparelho.

**O SRU 5120 não responde adequadamente aos comandos.**

Tente programar novamente o SRU 5120. Se o dispositivo continuar a não responder, contacte a nossa linha de assistência.

**As teclas de teletexto não funcionam.**

- Confirme se o seu televisor está equipado com **teletexto**.
- Pode ser necessário adaptar o SRU 5120 ao modelo do seu aparelho. Para obter mais informações, contacte a nossa linha de assistência.

---

## 6 Precisa de ajuda?

---

Se tem quaisquer dúvidas acerca do SRU 5120, pode contactar-nos sempre que quiser. Encontrará os nossos dados de contacto depois da lista de códigos, no fim deste manual.

Leia o manual com atenção antes de nos contactar. A maioria dos problemas pode ser resolvida sem necessidade de assistência. Se não conseguir encontrar resposta para o seu problema, tome nota dos dados do dispositivo na lista de códigos presente no fim deste manual. Essa informação ajudará os nossos operadores a prestar-lhe uma assistência mais rápida e eficaz. Verifique os números dos modelos nas instruções que acompanham o aparelho ou na parte posterior do próprio aparelho. Ao contactar a nossa linha de assistência, tenha o dispositivo à mão para que os nossos operadores possam ajudá-lo a determinar se o telecomando funciona ou não correctamente.

O número de modelo do telecomando universal Philips é SRU 5120/87.

Data de compra: ...../...../.....  
(dia/mês/ano)

# Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης</b>	<b>40</b>
<b>2</b>	<b>Εγκατάσταση τηλεχειριστηρίου</b>	<b>40-44</b>
	2.1 Τοποθέτηση μπαταριών	40
	2.2 Έλεγχος τηλεχειριστηρίου	41
	2.3 Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου	42-44
<b>3</b>	<b>Πλήκτρα και λειτουργίες</b>	<b>45-46</b>
<b>4</b>	<b>Επιπλέον δυνατότητες</b>	<b>46-48</b>
	4.1 Ρύθμιση επιλογής συσκευών (πλήκτρα λειτουργιών)	46-47
	4.2 Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου	48
<b>5</b>	<b>Συχνές ερωτήσεις</b>	<b>49-49</b>
<b>6</b>	<b>Χρειάζεστε βοήθεια;</b>	<b>49</b>
	Λίστα κωδικών για όλες τις μάρκες / συσκευές	88-97
	Πληροφορίες για τον καταναλωτή	102

## 1 Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης

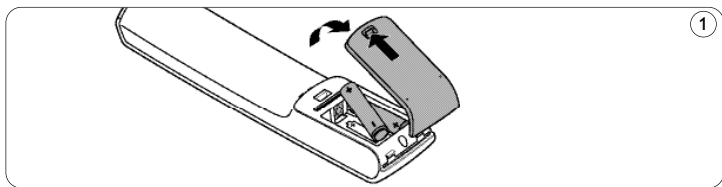
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ορίσατε στη Philips. Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Για γρήγορη και εύκολη ρύθμιση χωρίς προβλήματα επισκεφθείτε τη διεύθυνση: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης

SRU 5120 μπορείτε να ελέγξετε έως και 2 διαφορετικές συσκευές με αυτό: Τηλεόραση και DVD player/HDD/recorder ή VCR.

## 2 Εγκατάσταση τηλεχειριστηρίου

### 2.1 Τοποθέτηση μπαταριών

- 1** Πίστετε το κάλυμμα προς τα μέσα και σύρετέ το προς την κατεύθυνση του βέλους. ①



- 2** Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA μέσα στη θήκη μπαταριών, όπως απεικονίζεται.
- 3** Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το στη θέση του.



## 2.2 Έλεγχος τηλεχειριστηρίου

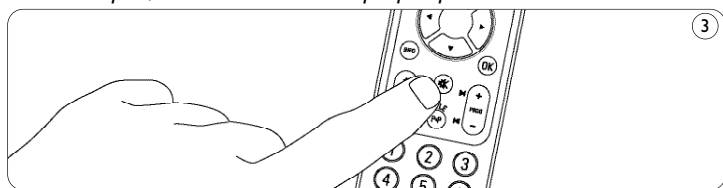
Το τηλεχειριστήριο είναι προγραμματισμένο να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές της Philips. Καθώς το SRU 5120 ενδέχεται να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να ελέγχετε εάν η συσκευή σας ανταποκρίνεται στο SRU 5120. Το παρακάτω παράδειγμα (τηλεόραση) σας δείχνει πώς μπορείτε να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα και για άλλες συσκευές (DVD player/recorder ή VCR) τις οποίες θέλετε να ελέγχετε χρησιμοποιώντας το SRU 5120.

### Παράδειγμα με τηλεόραση:

- 1 Ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το αυθεντικό τηλεχειριστήριο. Συντονιστείτε στο κανάλι 1.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε TV.
  - Το πλήκτρο ανάβει. ②
  - Εάν το πλήκτρο δεν ανάψει, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά (δείτε '2.1 Τοποθέτηση μπαταριών').



- 3 Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλήκτρα λειτουργούν. ③  
Για μια επισκόπηση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους δείτε '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.
  - Εάν η τηλεόραση ανταποκριθεί όπως πρέπει σε όλες τις εντολές των πλήκτρων, το SRU 5120 είναι έτοιμο για χρήση.



### ☼ Συμβουλή

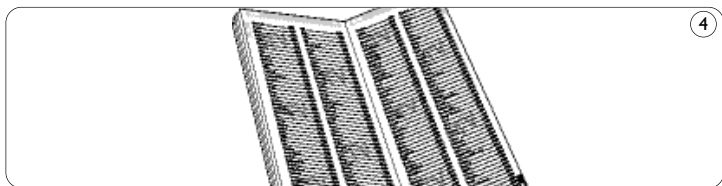
Εάν η συσκευή δεν ανταποκριθεί καθόλου ή ανταποκριθεί μόνο σε ορισμένες εντολές πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα '2.3 Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου' ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) για να πραγματοποιήσετε online ρύθμιση.

## 2.3 Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου

Αυτή η ενέργεια είναι απαραίτητη μόνο εάν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται στο SRU 5120. Σε αυτή την περίπτωση, το SRU 5120 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας και πρέπει να προγραμματίσετε το τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να τα αναγνωρίζει. Το παρακάτω παράδειγμα (τηλεόραση) σας δείχνει πώς μπορείτε να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα και για άλλες συσκευές (DVD player/recorder ή VCR) τις οποίες θέλετε να ελέγχετε χρησιμοποιώντας το SRU 5120.

### Παράδειγμα με τηλεόραση:

- 1** Ενεργοποιήστε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το αυθεντικό τηλεχειριστήριο. Συντονιστείτε στο κανάλι 1.
- 2** Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης. Για κάθε μάρκα εμφανίζεται ένας τετραψήφιος κωδικός.  
Σημειώστε τον κωδικό για τη δική σας μάρκα. ④

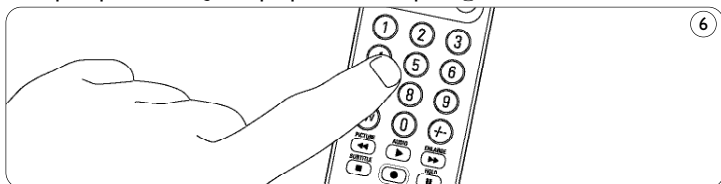


- ⚠ Προσοχή! Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για TV, DVD και VCR.
- ⚠ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς από το σωστό πίνακα.

- 3** Πατήστε το πλήκτρο TV μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές και, έπειτα, να παραμείνει αναμμένο. ⑤

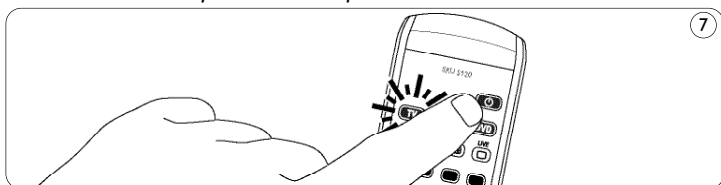


- 4** Στη συνέχεια, εισαγάγετε τον κωδικό που σημειώσατε στο βήμα 2 χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. **6**



- Το πλήκτρο TV αναβοσβήνει τώρα δύο φορές.
- Εάν το πλήκτρο αναβοσβήσει μία φορά για παρατεταμένη χρονική περίοδο, δεν έχει πραγματοποιηθεί σωστή εισαγωγή του κωδικού ή έχει πραγματοποιηθεί εισαγωγή λάθος κωδικού. Ξεκινήστε ξανά από το βήμα 2.

- 5** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αναμονής στο SRU 5120 μέχρι η τηλεόρασή σας να απενεργοποιηθεί (αναμονή). **7**  
Στη συνέχεια, αφήστε το πλήκτρο.



- Το SRU 5120 έχει τώρα ρυθμιστεί για έλεγχο της τηλεόρασής σας.

- 6** Ελέγξτε εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU 5120.

- Εάν ένα πλήκτρο δεν λειτουργεί σωστά, κρατήστε το πατημένο μέχρι να λειτουργήσει. Στη συνέχεια, αφήστε το πλήκτρο αμέσως. Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια για κάθε πλήκτρο που δεν λειτουργεί.
- Εάν η τηλεόραση ανταποκριθεί σε όλες τις εντολές των πλήκτρων, το SRU 5120 είναι έτοιμο για χρήση.

Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

- 7** Κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο για 5 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης. **8**

- Όταν κανένα πλήκτρο δεν είναι πατημένο για 2 λεπτά ή περισσότερο, τότε το τηλεχειριστήριο πραγματοποιεί αυτόματα έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης.

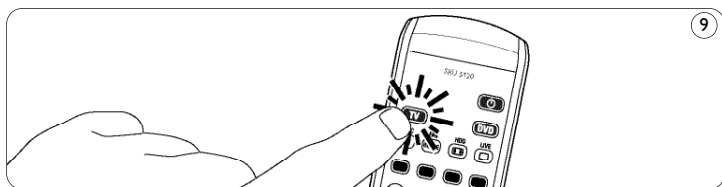


- ❗ Όταν ρυθμίζετε το τηλεχειριστήριο για χρήση με άλλες συσκευές, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε είσοδο και έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης με το κατάλληλο πλήκτρο λειτουργίας. DVD για DVD player/recorder και VCR.

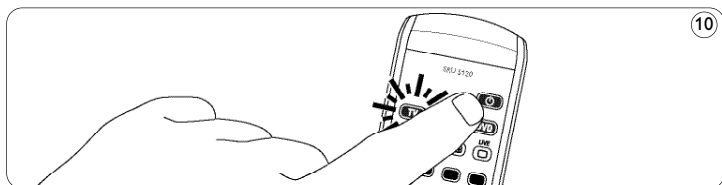
## Ρύθμιση με πλήρη αναζήτηση

Εάν ο κωδικός σας δεν λειτουργεί ή εάν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναφέρεται στη λίστα κωδικών, μπορείτε να δοκιμάσετε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο πραγματοποιώντας ρύθμιση με πλήρη αναζήτηση.

- 1** Πατήστε το πλήκτρο λειτουργιών που αντιστοιχεί στη συσκευή την οποία θέλετε να ρυθμίσετε με το τηλεχειριστήριο. Π.χ. το πλήκτρο TV. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές και, έπειτα, να παραμείνει αναμμένο. ⑨



- 2** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αναμονής στο SRU 5120 μέχρι η τηλεόρασή σας να απενεργοποιηθεί (αναμονή). ⑩  
Στη συνέχεια, αφήστε το πλήκτρο αμέσως.
















- Το SRU 5120 έχει τώρα ρυθμιστεί για έλεγχο της τηλεόρασής σας.

- ❗ Η ρύθμιση με πλήρη αναζήτηση διαρκεί περίπου 5 λεπτά.

### 3 Πλήκτρα και λειτουργίες

Η εικόνα στη σελίδα 2 παρέχει μια επισκόπηση όλων των πλήκτρων και των λειτουργιών τους.

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1  |  Αναμονή      | ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των TV ή DVD.   |
| 2  |  / DISC       | <ul style="list-style-type: none"><li>• ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κειμένου τηλεόρασης (TV).</li><li>• μενού δίσκου (DVD).</li></ul>   |
|    |  / FAV(ories) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων (TV).</li><li>• λίστα αγαπημένων καναλιών (STB).</li></ul>   |
|    |  / HDD        | <ul style="list-style-type: none"><li>• widescreen TV (TV).</li><li>• μενού μονάδας σκληρού δίσκου (DVD-R).</li></ul>   |
|    |  / LIVE       | <ul style="list-style-type: none"><li>• απενεργοποίηση του κειμένου τηλεόρασης (TV).</li><li>• ζωντανό πρόγραμμα στο τρέχον κανάλι που έχετε επιλέξει (τηλεόραση, ραδιόφωνο).</li></ul> |
| 3  |               | έγχρωμα πλήκτρα κειμένου τηλεόρασης. Χρησιμοποιούνται στη λειτουργία κειμένου και σε ορισμένα μενού επί της οθόνης.   |
| 4  | MENU   | ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του μενού.  |
| 5  | Πλήκτρα δρομέα   | μετακίνηση του δρομέα πάνω, κάτω, αριστερά, δεξιά σε ένα μενού.   |
| 6  | INFO   | εμφάνιση πληροφοριών καναλιού επί της οθόνης (TV).  |
| 7  |              | σίγαση του ήχου της τηλεόρασης.   |
| 8  | - VOL +  | ρύθμιση της έντασης ήχου της τηλεόρασης.  |
| 9  | Αριθμητικά πλήκτρα   | απευθείας επιλογή καναλιών και άλλων λειτουργιών.   |
| 10 | A/V  | εναλλαγή μεταξύ των εξωτερικών εισόδων της συσκευής σας.  |
| 11 |  / PICTURE  | <ul style="list-style-type: none"><li>• κίνηση προς τα πίσω (DVD/VCR).</li><li>• αλλαγή των ρυθμίσεων εικόνας / οθόνης (TV).</li></ul>  |
|    |  / AUDIO    | <ul style="list-style-type: none"><li>• αναπαραγωγή (DVD/VCR).</li><li>• αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου (TV).</li></ul>  |
|    |  / ENLARGE  | <ul style="list-style-type: none"><li>• κίνηση προς τα εμπρός (DVD/VCR).</li><li>• μεγέθυνση της εικόνας κειμένου τηλεόρασης (TV).</li></ul>  |
|    |  / SUBTITLE | <ul style="list-style-type: none"><li>• διακοπή (DVD/VCR).</li><li>• αλλαγή των ρυθμίσεων υπότιτλων (TV).</li></ul>   |
|    |             | εγγραφή (DVD/VCR).  |
|    |  / HOLD     | <ul style="list-style-type: none"><li>• παύση (DVD/VCR).</li><li>• προσωρινή διακοπή της σελίδας κειμένου τηλεόρασης (TV).</li></ul>  |
| 12 | -/--   | επιλογή μεταξύ μονοψήφιων ή διψήφιων αριθμών καναλιών (TV).   |

- 13 P•P / TITLE
  - επιλογή προηγούμενου προγράμματος / καναλιού (TV).
  - τίτλος, κεφάλαιο (DVD).
- 14 - PROG + / ►◀
  - επιλογή προηγούμενου ή επόμενου καναλιού (TV).
  - επιλογή προηγούμενου ή επόμενου κομματιού (DVD).
- 15 OK
  - επιβεβαίωση επιλογής.
- 16 BACK
  - μετακίνηση στο μενού κατά ένα επίπεδο πίσω ή απενεργοποίηση του μενού.
- 17 TV / DVD
  - πλήκτρα επιλογής λειτουργίας συσκευής:
  - επιλογή λειτουργίας TV ή DVD.
  - αναβοσβήνει όταν το τηλεχειριστήριο έχει ρυθμιστεί για την επιλεγμένη συσκευή.
  - ανάβει όταν η εντολή του τηλεχειριστηρίου αποστέλλεται στην επιλεγμένη συσκευή.

### Σημείωση

Εάν η συσκευή δεν ανταποκρίνεται καθόλου ή ανταποκρίνεται σε ορισμένες εντολές πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα '2.3 Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου'.

---

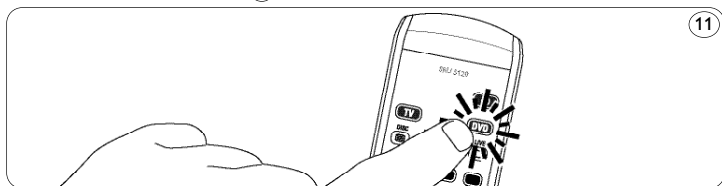
## 4 Επιπλέον δυνατότητες

---

### 4.1 Ρύθμιση επιλογής συσκευών (πλήκτρα λειτουργιών)

Το SRU 5120 είναι ρυθμισμένο από προεπιλογή για λειτουργία με TV ή DVD. Μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε με τα πλήκτρα TV και DVD. Κάθε πλήκτρο λειτουργίας επιτρέπει τον έλεγχο μίας μόνο συσκευής. Εάν θέλετε, μπορείτε να προγραμματίσετε τα πλήκτρα για να επιλέξετε ένα διαφορετικό είδος συσκευής. Για παράδειγμα, στην περίπτωση που θέλετε να ελέγξετε μια δεύτερη τηλεόραση. Στο ακόλουθο παράδειγμα θα δείτε πώς μπορείτε να διαμορφώσετε το πλήκτρο DVD για μια δεύτερη τηλεόραση.

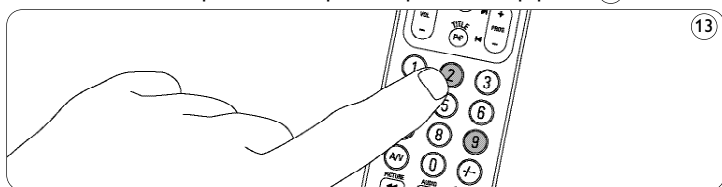
- 1 Ενεργοποίηση δεύτερης τηλεόρασης.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο DVD για να επιλέξετε DVD.
  - Το πλήκτρο ανάβει. ⑪



- 3 Στη συνέχεια, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 του SRU 5120 ταυτόχρονα για τρία δευτερόλεπτα, μέχρι να ανάψει το πλήκτρο DVD. ⑫



- 4 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 2 με τη σειρά που αναφέρεται. ⑬



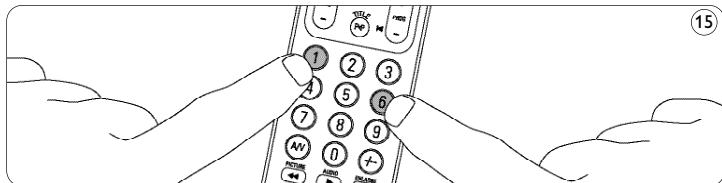
- 5 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε TV. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήνει δύο φορές και, έπειτα, να παραμείνει αναμμένο. ⑭



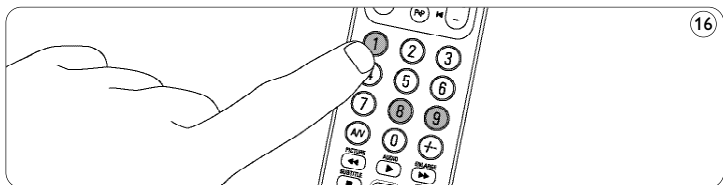
- Το πλήκτρο DVD αναβοσβήνει δύο φορές. Το πλήκτρο DVD θα σας επιτρέψει τώρα να ελέγξετε τη δεύτερη τηλεόραση.
- 6 Προγραμματίστε το SRU 5120 για έλεγχο της δεύτερης τηλεόρασης. Δείτε '2.3 Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου'.

## 4.2 Επαναφορά των αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

**1** Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 του SRU 5120 ταυτόχρονα για τρία δευτερόλεπτα, μέχρι ένα από τα πλήκτρα λειτουργιών (TV ή DVD) να αναβοσβήσει δύο φορές και, έπειτα, να παραμείνει αναμμένο. (15)



**2** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1 με τη σειρά που αναφέρεται. (16)



- Το πλήκτρο λειτουργιών (TV ή DVD) αναβοσβήνει δύο φορές. Έχει πραγματοποιηθεί επαναφορά όλων των αρχικών λειτουργιών και διαγραφή όλων των πρόσθετων λειτουργιών.

## 5 Συχνές ερωτήσεις

Σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε απαντήσεις στις πιο συχνές ερωτήσεις σχετικά με το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης.

### Πώς ρυθμίζω το τηλεχειριστήριο για συνδυασμό συσκευών (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, κ.λπ.);

Ορισμένοι συνδυασμοί συσκευών απαιτούν ρύθμιση δύο διαφορετικών πλήκτρων επιλογής πηγής για να είναι δυνατός ο έλεγχος και των δύο λειτουργιών του συνδυασμού συσκευών. Για παράδειγμα, εάν διαθέτετε συνδυασμό TV/DVD, μπορεί να χρειάζεται να ρυθμίσετε έναν κωδικό για το πλήκτρο TV προκειμένου να ελέγξετε την τηλεόραση και έναν ξεχωριστό κωδικό για το πλήκτρο DVD προκειμένου να ελέγξετε το DVD.

### Πουθέλωνα λειτουργήσω δεν ανταποκρίνεται και το πλήκτρο λειτουργιών (TV ή DVD) δεν αναβοσβήνει όταν πατάω κάποιο πλήκτρο.

Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με δύο νέες μπαταρίες AAA.



**Πουθέλωνα λειτουργήσω δεν ανταποκρίνεται και το πλήκτρο λειτουργιών (TV ή DVD) αναβοσβήνει όταν πατάω κάποιο πλήκτρο.**  
Στρέψτε το SRU 5120 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του SRU 5120 και της συσκευής.

**Το SRU 5120 δεν ανταποκρίνεται σωστά στις εντολές.**

Δοκιμάστε να προγραμματίσετε το SRU 5120 ξανά. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ανταποκρίνεται, καλέστε την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας.

**Πλήκτρα κειμένου τηλεόρασης δεν λειτουργούν.**

- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας διαθέτει λειτουργία **κειμένου τηλεόρασης**.
- Ίσως να πρέπει να προσαρμόσετε το SRU 5120 στο μοντέλο της συσκευής. Καλέστε την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας για λεπτομέρειες.

---

## 6 Χρειάζεστε βοήθεια;

---

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το SRU 5120, μπορείτε πάντα να επικοινωνείτε μαζί μας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας μας μετά από τη λίστα κωδικών στο πίσω μέρος του εγχειριδίου χρήσης.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προτού πραγματοποιήσετε κλήση. Μπορείτε να επιλύσετε τα περισσότερα προβλήματα μόνοι σας. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε απαντήσεις στα προβλήματά σας, σημειώστε τα στοιχεία της συσκευής σας στη λίστα κωδικών στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

Με αυτόν τον τρόπο, το άτομο που θα απαντήσει στην κλήση θα μπορεί να σας βοηθήσει πιο αποτελεσματικά και γρήγορα. Κοιτάξτε τους αριθμούς των μοντέλων στις οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή ή στο πίσω μέρος της συσκευής σας. Όταν καλέσετε την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας, βεβαιωθείτε ότι είστε κοντά στη συσκευή έτσι ώστε το άτομο που θα απαντήσει στην κλήση σας να μπορεί να προσδιορίσει εάν το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί σωστά.

Ο αριθμός μοντέλου αυτού του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης της Philips είναι SRU 5120/87.

Ημερομηνία αγοράς: ...../...../.....  
(ημέρα/μήνας/έτος)

# İçindekiler

<b>1 Evrensel uzaktan kumandanız</b>	<b>50</b>
<b>2 Uzaktan kumandanın kurulumu</b>	<b>50-54</b>
2.1 Pillerin yerleştirilmesi	50
2.2 Uzaktan kumandanın test edilmesi	51
2.3 Uzaktan kumandanın ayarlanması	52-54
<b>3 Tuşlar ve işlevler</b>	<b>55-56</b>
<b>4 Ek seçenekler</b>	<b>56-57</b>
4.1 Aygıt seçiminin ayarlanması (Mod Tuşları)	56-57
4.2 Uzaktan kumanda orijinal ayarlarının geri yüklenmesi	57
<b>5 Sıkça sorulan sorular</b>	<b>58</b>
<b>6 Yardıma mı ihtiyacınız var?</b>	<b>59</b>
Tüm markalar / cihazlar için kod listesi	88-97
Tüketicie Bilgiler	102

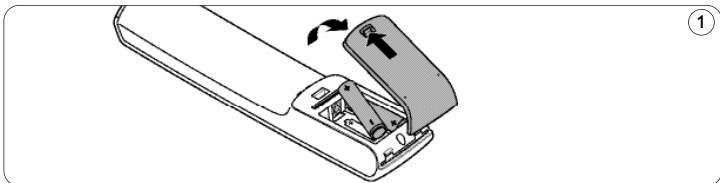
## 1 Evrensel uzaktan kumandanız

Philips satın aldığınız için tebrik ederiz; Philips'e hoş geldiniz!  
Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için, ürününüzü [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinde kaydettirin. Hızlı, sorunsuz, kolay kurulum için [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) adresine gidin.  
Evrensel uzaktan kumanda SRU 5120'u kurduktan sonra bu kumanda ile en fazla 2 farklı cihazı çalıştırabilirsiniz:  
TV ve DVD oynatıcı/HDD/kaydedici ya da VCR.

## 2 Uzaktan kumandanın kurulumu

### 2.1 Pillerin yerleştirilmesi

- 1** Kapağı içeri doğru bastırıp ok yönünde kaydırın. ①



- 2** Pil bölmesine iki AAA pili, gösterildiği gibi yerleştirin.  
**3** Kapağı tekrar yerine yerleştirip klik sesini duyana kadar sıkıca bastırın.

## 2.2 Uzaktan kumandanın test edilmesi

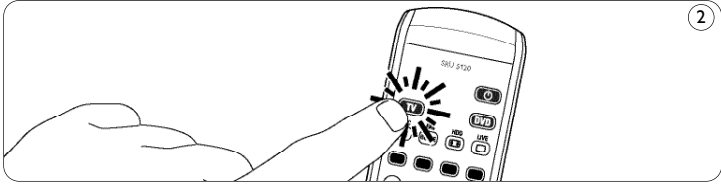
Uzaktan kumanda, Philips aygıtların çoğunu kontrol edebilecek şekilde programlanmıştır. SRU 5120, her marka, hatta aynı markanın farklı modelleri için farklı sinyaller kullanabileceği için cihazınızın SRU 5120'a tepki verip vermediğini test etmeniz önerilir. Aşağıdaki örnekte (TV) bunu nasıl yapacağınız gösterilmektedir. Aynı adımları SRU 5120 kullanarak çalıştırmak istediğiniz diğer cihazlar (DVD oynatıcı/kaydedici ya da VCR) için de tekrar edebilirsiniz.

### TV Örneği:

**1** TV'nizi elle ya da orijinal uzaktan kumandasıyla açın. I. kanalı açın

**2** TV'yi seçmek için TV tuşuna basın.

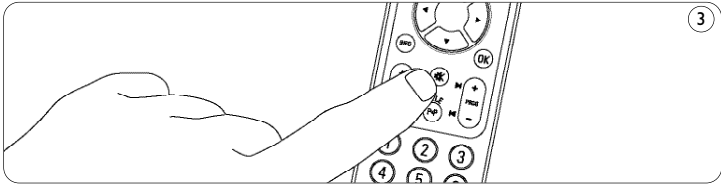
- Tuşun ışığı yanar.
- Tuşun ışığı yanmazsa pillerin uygun şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin (bkz. 2.1 'Pillerin yerleştirilmesi').



**3** Tüm tuşların çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Tuşlar ve işlevler hakkında genel bilgiler için bkz. 3. 'Tuşlar ve işlevler'.

- TV tüm tuş komutlarına gerektiği gibi tepki verirse SRU 5120 kullanıma hazırdır.



### İpucu

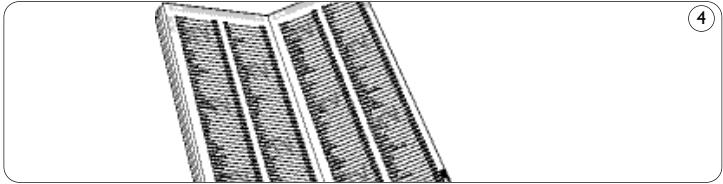
Cihaz hiç tepki vermiyorsa ya da tüm tuş komutlarına tepki vermiyorsa 2.3 'Uzaktan kumandanın ayarlanması' bölümündeki talimatları uygulayın veya online kurulum için [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) adresine gidin.

### 2.3 Uzaktan kumandanın ayarlanması

Bu, sadece cihazınız SRU 5120'a tepki vermiyorsa gereklidir. Bu durumda SRU 5120, cihazınızın marka ve/veya modelini tanımıyordur ve tanınması için uzaktan kumandayı sizin programlamanız gerekmektedir. Aşağıdaki örnekte (TV) bunu nasıl yapacağınız gösterilmektedir. Aynı adımları SRU 5120 kullanarak çalıştırmak istediğiniz diğer cihazlar (DVD oynatıcı / kaydedici ya da VCR) için de tekrar edebilirsiniz.

#### TV Örneği:

- 1 TV'nizi elle ya da orijinal uzaktan kumandasıyla açın. I. kanalı açın.
- 2 Bu kılavuzun arkasındaki kod listesinde TV'nizin kodunu bulun. Her marka için dört basamaklı bir kod gösterilmiştir. Sizin markanızın kodunu not edin. ④

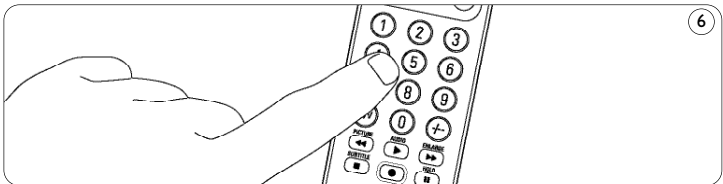


- ! Dikkatli olun! TV, DVD ve VCR için ayrı tablolar vardır.
- ! Doğru tablodaki kodu kullandığınıza emin olun.

- 3 İki kez yanıp söndükten sonra sürekli yanana kadar TV tuşuna basılı tutun. ⑤



- 4 Daha sonra sayısal tuşları kullanarak 2. adımda not aldığınız kodu girin. ⑥

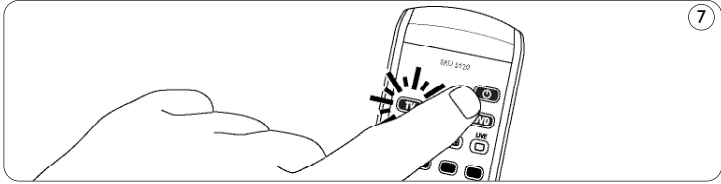


- TV tuşu şimdi iki kez yanıp söner.
- Eğer tuş bir kez ve uzun süre yanıp sönerse kod uygun şekilde girilmemiş veya yanlış kod girilmiş demektir. 2. adımdan tekrar başlayın.

**5** TV'niz kapanana kadar SRU 5120'un Stand-by (Bekleme) tuşuna basın.

**7**

Sonra tuşu *hemen bırakın*.



• SRU 5120, artık TV'nizi çalıştıracak şekilde ayarlandı.

**6** TV'nizin tüm işlevlerini SRU 5120 ile çalıştırıp çalıştıramadığınızı kontrol edin.

• Eğer bir tuş uygun bir biçimde işlevini yerine getirmiyorsa çalışana kadar basılı tutun. Sonra tuşu *hemen bırakın*.

Çalışmayan her tuş için bunu tekrarlayın.

• TV tüm tuş komutlarına gerektiği gibi tepki verirse SRU 5120 kullanıma hazırdır. Kodunuzu not etmeyi unutmayın.

**7** Kurulum modundan çıkmak için TV tuşuna 5 saniye basılı tutun. **8**

• 2 dakika ya da daha uzun süre hiçbir tuşa basılmazsa *uzaktan kumanda, kurulum modundan otomatik olarak çıkar*.



**!** Uzaktan kumandayı diğer cihazlar için ayarlarken kurulum moduna uygun tuşla girip çıktığınızdan emin olun. Set üstü kutusu, uydu veya kablo TV dekoderi ve dijital antenli televizyon için STB ve DVD oynatıcı / kaydedici ve VCR için DVD tuşu.

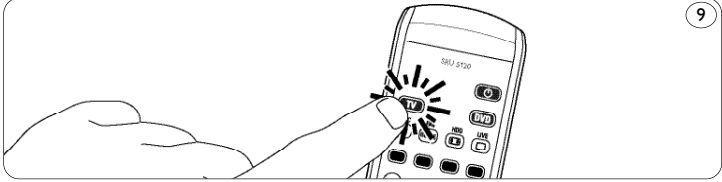
## Tam arama kurulumu

Kodunuz çalışmazsa veya kullandığınız marka, kod listesinde yoksa uzaktan kumandayı tam arama kurulumu ile ayarlamayı deneyebilirsiniz.

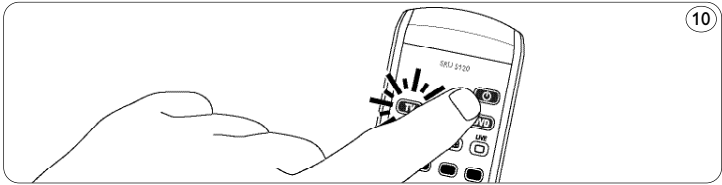
**1** Uzaktan kumandayı ayarlamak istediğiniz cihazın mod tuşuna basın. Örneğin TV tuşu.

İki kez yanıp söndükten sonra sürekli yanana kadar tuşa basılı tutun.

9



**2** TV'niz kapanana kadar SRU 5120'un Stand-by (Bekleme) tuşuna basın. Sonra tuşu hemen bırakın.


















• SRU 5120, şimdi TV'nizi çalıştıracak şekilde ayarlandı.

**!** Tam arama kurulumu yaklaşık olarak 5 dakika sürer.

## 3 Tuşlar ve işlevler

Sayfa ikideki resimde tüm tuşların genel görünümü gösterilmektedir.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 |  Stand-by      | TV ya da DVD'yi açar veya kapatır.                             |
| 2 |  / DISC        | • Teletext açık / kapalı (TV).                                 |
|   |  / FAV(orites) | • disk menüsü (DVD).   |
|   |  / HDD         | • Elektronik Program Rehberi (TV).                             |
|   |  / LIVE        | • sık kullanılan kanalların listesi (STB).                     |
| 3 |                | • geniş ekran TV (TV).   |
| 4 | MENU  | • Hard Disk sürücü menüsü (DVD-R).                             |
| 5 | Yön Tuşları   | • Teletext kapalı (TV).  |
| 6 | INFO  | • seçili kanalda şu an yayınlanmakta olan program (TV, Radyo). |

- 7  TV'nin sesini kapatır.
- 8 -VOL + TV'nin ses düzeyini ayarlar.
- 9 Sayısal tuşlar kanalların ve diğer işlevlerin doğrudan seçimini sağlar.
- 10 A/V Cihazınızın harici girişleri arasında geçiş yapar.
- 11  / PICTURE
- geri sarma (DVD/VCR).
  - resim / ekran ayarlarını değiştirir (TV).
-  / AUDIO
- oynat (DVD/VCR).
  - ses ayarlarını değiştirir (TV).
-  / ENLARGE
- ileri sarma (DVD/VCR).
  - Teletext resmini büyütür (TV).
-  / SUBTITLE
- durdur (DVD/VCR).
  - altyazı ayarlarını değiştirir (TV).
-  kayıt (DVD/VCR).
-  / HOLD
- duraklat (DVD/VCR).
  - geçerli Teletext sayfasını durdurur (TV).
- 12 -/-- bir ya da iki basamaklı kanal sayısı seçimi yapar (TV).
- 13 P•P / TITLE
- bir önceki programı / kanalı seçer (TV).
  - başlık, bölüm (DVD).
- 14 - PROG + /  
- bir önceki ya da bir sonraki kanalı seçer (TV).
  - bir önceki ya da bir sonraki parçayı seçer (DVD).
- 15 OK seçiminizi onaylar.
- 16 BACK menüde bir seviye geriye gider ya da menüyü kapatır.
- 17 TV / DVD aygıt modu seçme tuşları:
- TV ya da DVD modunu seçer.
  - uzaktan kumanda seçilen cihaz için ayarlandığında yanıp söner.
  - seçilen cihaza uzaktan kumanda komutu yollandığında yanar.

### Not

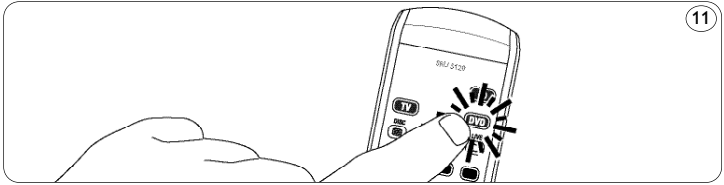
Cihaz hiç tepki vermiyorsa ya da tüm tuş komutlarına tepki vermiyorsa 2.3 'Uzaktan kumandanın ayarlanması' bölümündeki talimatları uygulayın.

## 4 Ek seçenekler

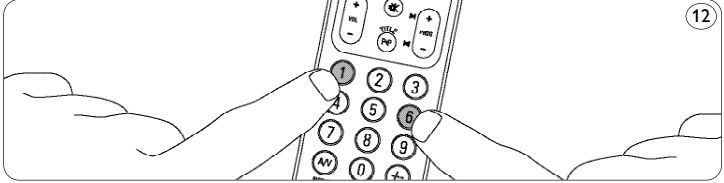
### 4.1 Aygıt seçiminin ayarlanması (Mod Tuşları)

SRU 5120 varsayılan olarak TV ya da DVD çalıştırmaya ayarlanmıştır. Çalıştırmak istediğiniz cihazı TV ya da DVD tuşlarıyla seçebilirsiniz. Her mod tuşu sadece bir cihazı çalıştırmaya izin verir. İsterseniz tuşları farklı bir tür cihazı seçmek için de programlayabilirsiniz. Örneğin, ikinci bir TV çalıştırmak istiyorsanız. Aşağıdaki örnekte DVD tuşunun ikinci bir TV için nasıl ayarlanacağı gösterilmektedir.

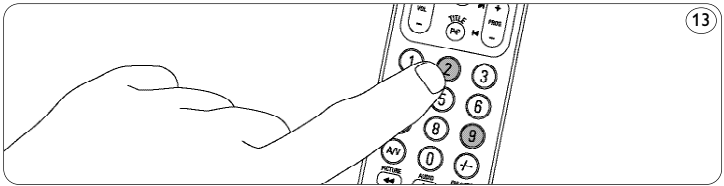
- 1 İkinci TV'yi açın.
- 2 DVD'yi seçmek için DVD tuşuna basın.
  - Tuşun ışığı yanar. (11)



- 3 SRU 5120 üzerindeki 1 ve 6 tuşlarına üç saniye boyunca, DVD tuşunun ışığı yanana kadar aynı anda basılı tutun. (12)



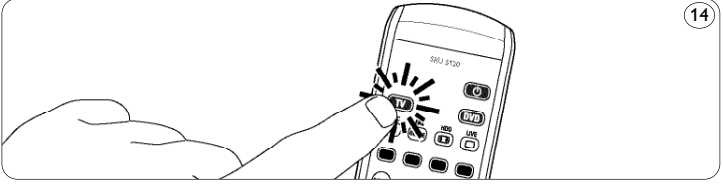
- 4 Sırasıyla 9, 9 ve 2 tuşlarına basın. (13)





**5** TV'yi seçmek için TV tuşuna basın.

İki kez yanıp söndükten sonra sürekli yanana kadar tuşa basılı tutun. (14)



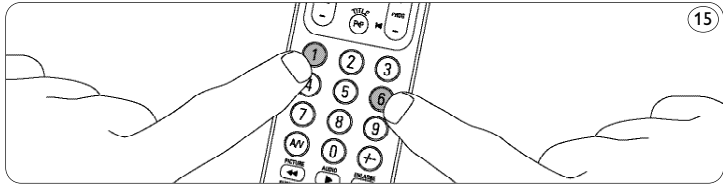
- DVD tuşu iki kez yanıp söner.  
DVD tuşu şimdi ikinci TV'nizi çalıştırmanızı sağlar.

**6** SRU 5120'u ikinci TV'nizi çalıştırmak için programlayın.

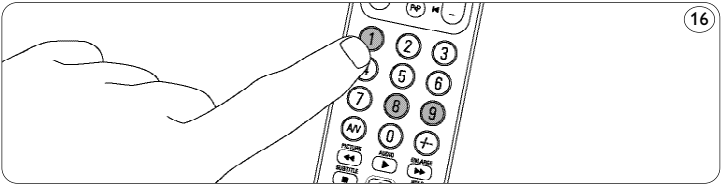
Bkz. 2.3 'Uzaktan kumandanın ayarlanması'.

## 4.2 Uzaktan kumanda orijinal fonksiyonlarının geri yüklenmesi.

**1** SRU 5120 üzerindeki 1 ve 6 tuşlarına üç saniye boyunca, üç mod tuşundan birinin (TV ya da DVD) ışığı iki kez yanıp söndükten sonra sürekli yanana kadar aynı anda basılı tutun. (15)



**2** 9, 8 ve 1 tuşlarına sırayla basın. (16)



- Mod tuşu (TV ya da DVD) iki kez yanıp söner.  
Tüm orijinal fonksiyonlar artık geri yüklenmiş ve ek fonksiyonlar silinmiştir.

## 5 Sıkça sorulan sorular

Bu bölümde evrensel uzaktan kumandanız hakkında en sık sorulan soruların cevaplarını bulacaksınız.

### **Uzaktan kumandamı combo cihazlar için nasıl ayarlayabilirim (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, vs.)?**

Bazı combo cihazlarda, iki bölümü de kontrol edebilmeniz için iki ayrı kaynak seçme tuşu ayarlamanızı gerektirir. Örneğin TV/DVD combo cihazınız varsa TV tuşuna TV'yi kontrol etmek için bir kod, DVD tuşuna da DVD'yi kontrol etmek için ayrı bir kod ayarlamanız gerekebilir.

### **Çalıştırmak istediğim cihaz tepki vermiyor ve bir tuşa bastığımda mod tuşunun**

**(TV ya da DVD) ışığı yanıp sönmüyor.**

Eski pilleri, iki yeni AAA pil ile değiştirin.

### **Çalıştırmak istediğim cihaz tepki vermiyor ve bir tuşa bastığımda mod tuşunun (TV ya da DVD) ışığı yanıp sönmüyor.**

SRU 5120'u cihaza doğru tutun ve cihazla SRU 5120 arasında bir engel olmadığından emin olun.

### **SRU 5120 komutlara uygun şekilde tepki vermiyor.**

SRU 5120'u tekrar programlamayı deneyin. Cihaz hala tepki vermiyorsa yardım hattımızı arayın.

### **Teletext tuşu çalışmıyor.**

- TV'nizin **Teletext özelliği olup olmadığını öğrenin.**
- SRU 5120'un, cihazın modeline uyarlanması gerekiyor olabilir. Ayrıntılı bilgi için yardım hattımızı arayın.

---

## 6 Yardım mı ihtiyacınız var?

---

SRU 5120 ile ilgili herhangi bir sorunuz varsa, her zaman bizimle iletişime geçebilirsiniz. İletişim bilgilerimizi bu kılavuzun arkasında, kod listesinden sonra bulabilirsiniz.

Bizi aramadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Sorunlarınızın çoğunu kendiniz çözebilirsiniz. Eğer sorunuza hiçbir çözüm bulamıyorsanız kılavuzun arkasındaki kod listesinden cihazınızın ayrıntılarını not edin. Bu, operatörlerimizin size daha iyi ve daha hızlı yardımcı olmalarını sağlayacaktır. Cihazınız ile birlikte gelen talimatlardan ya da cihazınızın arkasından model numarasını bulun. Yardım hattımızı aradığınızda operatörlerimizin, uzaktan kumandanızın düzgün çalışıp çalışmadığını belirlemenize yardımcı olabilmeleri için cihazın ulaşabileceğiniz bir yerde olduğundan emin olun.

Philips evrensel uzaktan kumandanızın model numarası SRU 5120/87.

Satın alma tarihi: ...../...../.....  
(gün/ay/yıl)

# Содержание

<b>1</b>	<b>Универсальный пульт дистанционного управления</b>	<b>60</b>
<b>2</b>	<b>Установка пульта ДУ</b>	<b>60-61</b>
	2.1 Установка батареек	60
	2.2 Тестирование пульта ДУ	61
	2.3 Установка пульта ДУ	62-64
<b>3</b>	<b>Кнопки и функции</b>	<b>64-65</b>
<b>4</b>	<b>Дополнительные возможности</b>	<b>66-67</b>
	4.1 Настройка выбора устройства (Кнопки режима)	66-67
	4.2 Восстановление исходной функциональности пульта ДУ	67
<b>5</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>68</b>
<b>6</b>	<b>Нужна помощь?</b>	<b>69</b>
	Список кодов всех марок / устройств	88-97

## 1 Универсальный пульт дистанционного управления

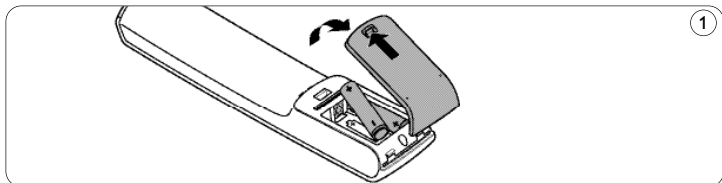
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips. Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Для быстрой, правильной и простой установки зайдите на: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

После установки пульта дистанционного управления вы можете управлять с его помощью максимум 2 разными устройствами: телевизором и DVD-проигрывателем / рекордером.

## 2 Установка пульта ДУ

### 2.1 Установка батареек

- 1 Прижмите крышку и сдвиньте ее в направлении стрелки. ①



- 2 Поместите в отсек для батареек две батарейки типа AAA, пока зоннари с.
- 3 Установите крышку на место и прижмите до щелчка.

## 2.2 Тестирование пульта ДУ

Пульт ДУ запрограммирован на управление большинства марок устройств Philips. Так как SRU 5120 может использовать различные сигналы для каждой марки и даже для различных моделей одной и той же марки, целесообразно проверить, реагирует ли ваше устройство на SRU 5120. Пример ниже (ТВ) показывает, как это сделать. Эти же действия можно повторить для других устройств (DVD проигрыватель/рекордер или видеомэгнитофон), которыми вы планируете управлять с помощью SRU 5120.

### Примеры для ТВ:

**1** Включите ТВ вручную или воспользуйтесь старым пультом ДУ. Настройтесь на канал No 1.

**2** Нажмите кнопку TV для выбора ТВ.

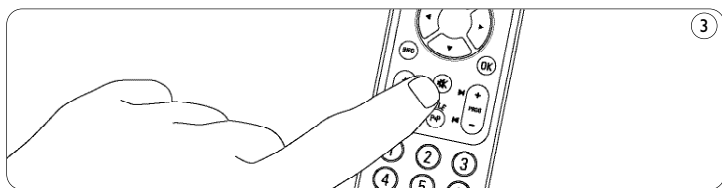
- Загорится подсветка кнопки. **2**
- Если подсветка кнопки не загорается, проверьте правильность установки батареек (см. '2.1 Установка батареек').



**3** Проверьте все ли кнопки работают. **3**

Обзор всех кнопок и их функций см. в '3. Кнопки и функции'.

- Если телевизор реагирует на нажатие всех кнопок, SRU 5120 готов к использованию.



### ✳ Совет

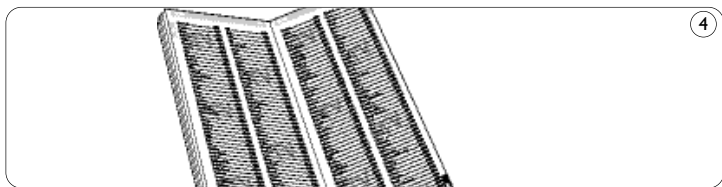
Если устройство не реагирует или реагирует не на все кнопочные команды, следуйте инструкциям раздела '2.3 Настройка пульта ДУ', или для настройки онлайн посетите веб-сайт: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## 2.3 Настройка пульта ДУ

Она необходима только в том случае, если устройство не реагирует на работу пульта SRU 5120. Это означает, что пульт SRU 5120 не настроен на работу с данной торговой маркой и/или моделью устройства и его необходимо настроить. Пример ниже (ТВ) показывает, как это сделать. Эти же действия можно повторить для других устройств (DVD проигрыватель/рекордер или видеомэгагнитофон), которыми вы планируете управлять с помощью SRU 5120

### Примеры для ТВ:

- 1** Включите ТВ вручную или воспользуйтесь старым пультом ДУ. Настройтесь на канал No 1.
- 2** Найдите марку вашего телевизора в списке кодов на обороте данного руководства пользователя. Четырехзначный код приведен для каждой марки. Отметьте код вашей марки. ④

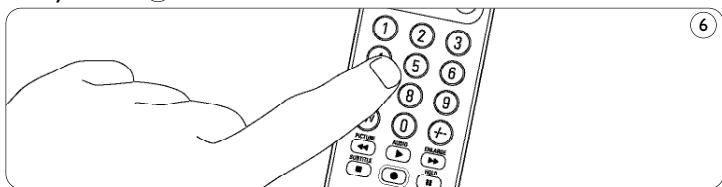


- !** Будьте внимательны! Таблицы приводятся раздельно для ТВ, DVD и видеомэгагнитофонов.
- !** Убедитесь, коды взяты из соответствующей таблицы.

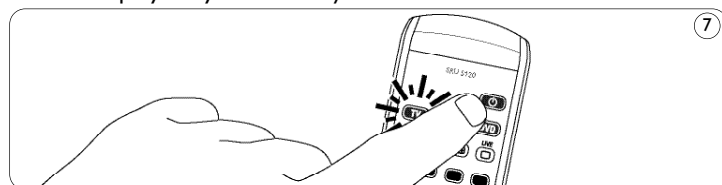
- 3** Удерживайте кнопку TV, пока она не мигнет дважды и будет гореть ровно. ⑤



- 4** Затем с помощью цифровых кнопок введите код, отмеченный в пункте 2. **6**



- Теперь кнопка TV два раза мигнет.
  - Если кнопка мигнет один раз в течение некоторого времени, это значит, что код был введен неправильно или введен неверный код. Повторите действия, начиная с шага 2.
- 5** Нажмите и удерживайте кнопку Stand-by пульта SRU 5120, пока телевизор не выключится (режим ожидания). **7**  
Затем сразу отпустите кнопку.



- SRU 5120 теперь настроен на управление телевизором.
- 6** Проверьте, можно ли управлять всеми функциями телевизора с помощью SRU 5120.
- Если кнопка не действует правильно, удерживайте ее нажатой до срабатывания. Затем сразу отпустите кнопку. Повторите это действие для всех неработающих кнопок.
  - Если телевизор реагирует на нажатие всех кнопок, SRU 5120 готов к использованию. Не забудьте записать код.
- 7** Удерживайте кнопку TV нажатой 5 секунд для выхода из режима установки. **8**
- Если ни одна из кнопок не задействована в течение 2 минут или более, ДУавто ма тически выйдет изрежи ма устано вки.

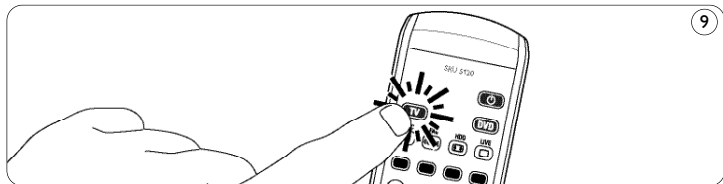


- !** При настройке пульта ДУ для других устройств необходимо войти и выйти из режима установки с помощью соответствующей кнопки режима. DVD для DVD проигрывателя/рекордера и видеомэгнитофона.

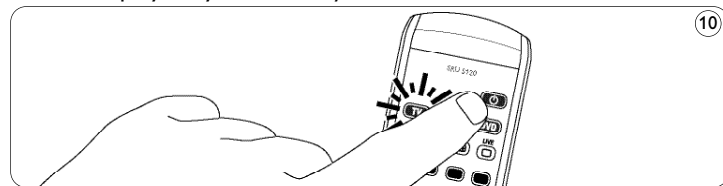
## Установка с помощью полного поиска

Если код не подходит, или если марка вашего устройства отсутствует в списке кодов, можно попытаться установить пульт ДУ с помощью функции полного поиска.

- 1 Нажмите кнопку режима для устройства, управление которым будет производиться пультом ДУ. Например, кнопку TV. Удерживайте кнопку TV, пока она не мигнет дважды и будет гореть ровно. 9



- 2 Нажмите и удерживайте кнопку Stand-by пульта SRU 5120, пока телевизор не выключится (режим ожидания). 10  
Затем сразу отпустите кнопку.



• SRU 5120 теперь настроен на управление телевизором.

- ! Полный поиск займет около 5 минут.

---











## 3 Кнопки и функции

---

На странице 2 вы найдете обзор всех кнопок и их функций.

- |   |               |   |
|---|---------------|---|
| 1 | Stand-by      | включение или выключение ТВ или DVD.  |
| 2 | DISC          | • телетекста (TV).<br>• меню диска(DVD).  |
|   | FAV(avorites) | • Электронный гид телепрограмм (ТВ).  |
|   | HDD           | • список избранных каналов.<br>• широкий телеэкран (ТВ).  |
|   | LIVE          | • Меню жесткого диска (DVD-R).<br>• телетекста (ТВ).<br>• прямое вещание выбранного канала (ТВ, радио). |



- 3  Телетекст. Цветные кнопки. Используются в текстовом режиме и в некоторых экранных меню.
- 4 MENU вход и выход из меню.
- 5 Кнопки управления курсором вверх, вниз, влево, вправо в меню.
- 6 INFO вывод на экран информации о канале (ТВ).
- 7  выключение звука телевизора.
- 8 -VOL + регулировка громкости телевизора.
- 9 Цифровые кнопки прямое включение каналов и другие функции.
- 10 A/V переключение между внешними источниками.
- 11  / PICTURE
- перемотка назад (DVD/видеомагнитофон).
  - изменение настроек изображения/ экрана (ТВ).
-  / AUDIO
- воспроизведение (DVD/видеомагнитофон).
  - изменение настроек звука (ТВ).
-  / ENLARGE
- перемотка (DVD/видеомагнитофон).
  - увеличение телетекста (ТВ).
-  / SUBTITLE
- остановка (DVD/видеомагнитофон).
  - изменение настроек субтитров (ТВ).
-  запись (DVD/видеомагнитофон).
-  / HOLD
- пауза (DVD/видеомагнитофон).
  - удерживание текущей страницы телетекста (ТВ).
- 12 -/-- выбор между однозначным и двузначным номером телеканала (ТВ).
- 13 P•P / HOME
- предыдущая программа / канал (ТВ).
  - вся запись, раздел (DVD).
- 14 - PROG + /  
- выбор предыдущего или следующего канала (ТВ).
  - выбор предыдущей или следующей дорожки (DVD).
- 15 OK подтверждение выбора.
- 16 BACK переход на один уровень меню назад или выход из меню.
- 17 TV / DVD кнопки выбора режима устройства:
- выбор режима ТВ или DVD.
  - мигает, если пульт ДУ установлен для выбранного устройства.
  - горит, если команды пульта ДУ направлены для выбранного устройства.

### **Примечание**

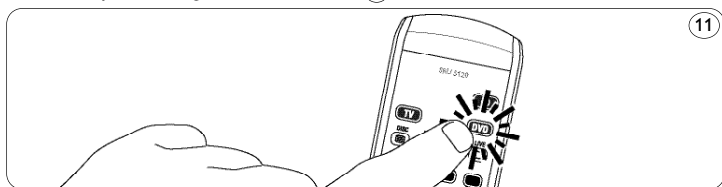
Если устройство не реагирует или реагирует не на все кнопочные команды, следуйте инструкциям раздела '2.3 Настройка пульта ДУ'.

## 4 Дополнительные возможности

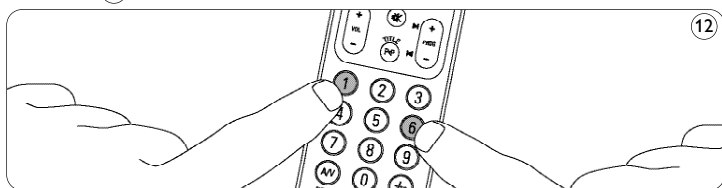
### 4.1 Настройка выбора устройства (Кнопки режима)

SRU 5120 по умолчанию настроен на управление ТВ или DVD. Можно выбрать устройство, которым Вы хотите управлять с помощью кнопок TV и DVD. Каждая кнопка режима обеспечивает управление только одним устройством. При необходимости можно запрограммировать кнопки для выбора различных типов устройств. Например, если необходимо управлять вторым телевизором. В следующем примере описывается, как настраивать кнопку DVD для управления вторым телевизором.

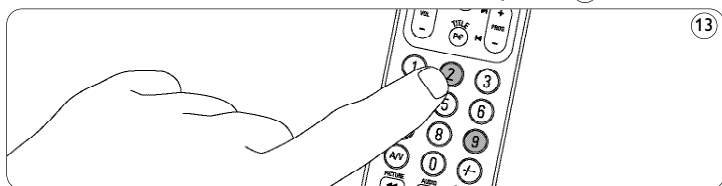
- 1 Включите второй телевизор.
- 2 Включите второй телевизор.
  - Загорится подсветка кнопки. ⑪



- 3 Затем удерживайте кнопки 1 и 6 на SRU 5120 нажатыми одновременно в течение трех секунд, пока не загорится кнопка DVD. ⑫



- 4 Нажмите кнопки 9, 9 и 2, именно в таком порядке. ⑬



**5** Нажмите кнопку TV для выбора ТВ.

Удерживайте кнопку, пока она не мигнет дважды и будет гореть ровно. 14



• Кнопка DVD мигнет дважды.

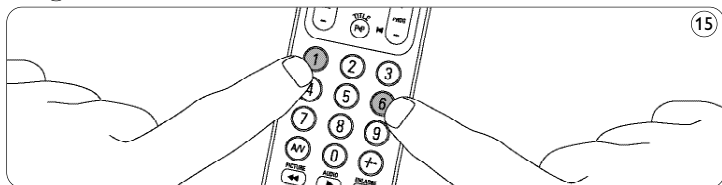
Теперь кнопка DVD обеспечивает управление вторым телевизором.

**6** Программирование SRU 5120 для управления вторым телевизором. См. '2.3 Настройка пульта ДУ'.

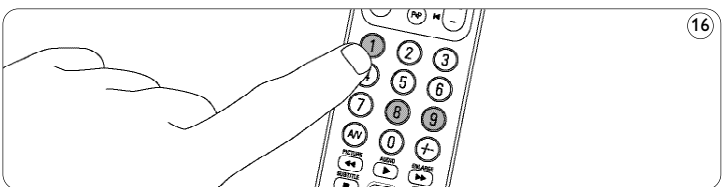
## 4.2 Восстановление исходной функциональности пульта ДУ

**1** Удерживайте кнопки 1 и 6 на SRU 5120 нажатыми одновременно в течение трех секунд до тех пор, пока одна из кнопок режима (ТВ, телеприставка или DVD) два раза мигнет и загорится ровно.

15



**2** Нажмите кнопки 9, 8 и 1, именно в таком порядке. 16



• Кнопка режима (ТВ, телеприставка или DVD) два раза мигнет.

Теперь все исходные функции восстановлены, а все дополнительные функции удалены.

## 5 Часто задаваемые вопросы

В этой главе приводятся ответы на наиболее часто задаваемые вопросы о работе универсального пульта ДУ.

### **Как установить пульт ДУ для управления комбинированными устройствами (например, телевизора с видеомагнитофоном, телевизора с DVD проигрывателем, DVD проигрывателя и видеомагнитофона и т.п.)?**

Для некоторых комбинированных устройств необходимо настроить две разные кнопки выбора источника, чтобы управлять обеими частями устройства. Например, для телевизора с DVD проигрывателем может понадобиться установить один код для кнопки управления телевизором и другой - для кнопки управления DVD проигрывателем.

### **Устройство не реагирует на кнопку выбора режима, а кнопка (TV или DVD) не мигает при нажатии.**

Замените старые батарейки двумя новыми батарейками типа AAA.

### **Устройство не реагирует на кнопку выбора режима, но кнопка (TV или DVD) мигает при нажатии.**

Направьте SRU 5120 на устройство устраните все препятствия между SRU 5120 и устройством.

### **SRU 5120 не реагирует должным образом на нажатие кнопок.**

Повторите программирование SRU 5120. Если устройство по-прежнему не реагирует, позвоните в нашу службу поддержки.

### **Кнопка Text TV не работает.**

- Убедитесь, что ваш телевизор поддерживает **телетекст**.
- Возможно, SRU 5120 необходимо адаптировать к модели устройства. Позвоните в нашу службу поддержки для получения информации.

---

## 6 Нужна помощь?

---

Если у Вас возникли вопросы по SRU 5120, Вы можете обратиться к нам. Контактные данные приведены после списка кодов на обороте данного руководства пользователя.

Прежде чем звонить, внимательно прочтите руководство пользователя. Большинство проблем можно решить самостоятельно. Если Вы все же не нашли ответов на свои вопросы, запишите данные Вашего устройства в списке кодов на обороте данного руководства пользователя. Это поможет нашим операторам лучше и быстрее помочь Вам. Найдите номера моделей в инструкциях, прилагаемых к устройствам, или на задних панелях устройств. При звонке в службу поддержки устройство должно быть под рукой, чтобы наши операторы могли помочь Вам определить правильно ли работает устройство.

Номер модели универсального пульта ДУ Philips - SRU 5120/87.

Дата покупки: ...../...../.....  
(год/месяц/день)

# Spis treści

<b>1 Uniwersalny pilot</b>	<b>70</b>
<b>2 Instalacja uniwersalnego pilota</b>	<b>70-74</b>
2.1 Wkładanie baterii	70
2.2 Testowanie pilota	71
2.3 Ustawianie pilota	71-74
<b>3 Przyciski i funkcje</b>	<b>74-75</b>
<b>4 Funkcje dodatkowe</b>	<b>75-77</b>
4.1 Wybieranie urządzenia (przyciski trybów)	75-76
4.2 Przywracanie oryginalnych ustawień pilota	77
<b>5 Często zadawane pytania</b>	<b>77-78</b>
<b>6 Potrzebna pomoc?</b>	<b>78</b>
Lista kodów wszystkich marek / urządzeń	88-97
Informacje dla konsumentów	103

## 1 Uniwersalny pilot

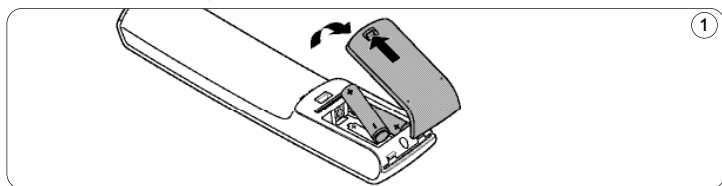
Gratulujemy zakupu produktu i witamy wśród użytkowników produktów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Informacje na temat łatwej konfiguracji i przygotowania do pracy można znaleźć na stronie internetowej [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

Pilot SRU 5120 po zainstalowaniu może obsługiwać maksymalnie 2 różne urządzenia: Telewizor i odtwarzacz DVD, nagrywarka DVD z dyskiem twardym lub magnetowid.

## 2 Instalacja pilota zdalnego sterowania

### 2.1 Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę komory baterii i przesun ją w kierunku wskazanym przez strzałkę. ①



- 2 Umieść dwie baterie AAA w komorze baterii w sposób przedstawiony na rysunku.
- 3 Załóż z powrotem pokrywę i dociśnij ją.

## 2.2 Testowanie pilota

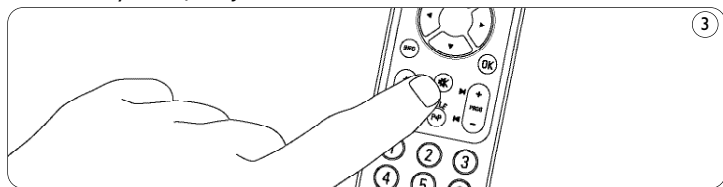
Pilot został zaprogramowany do obsługi większości urządzeń firmy Philips. Pilot SRU 5120 może używać różnych sygnałów w przypadku każdej marki, a nawet w przypadku różnych modeli tej samej marki, dlatego zalecamy sprawdzić, czy urządzenie reaguje na pilota. Na poniższym przykładzie telewizora pokazano, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności w przypadku innych urządzeń (odtwarzacza / nagrywarki DVD lub magnetowidu), którymi chcesz sterować za pomocą pilota SRU 5120.

### Przykład telewizora:

- 1** Włącz telewizor ręcznie lub za pomocą oryginalnego pilota. Wybierz kanał 1.
- 2** Naciśnij przycisk TV, aby wybrać telewizor.
  - Przycisk zaświeci się. ②
  - Jeśli przycisk nie zaświeci się, sprawdź, czy baterie zostały włożone prawidłowo (patrz część 2.1 'Wkładanie baterii').



- 3** Sprawdź, czy działają wszystkie przyciski. ③
  - Przegląd przycisków oraz ich funkcji znajduje się w części 3. 'Przyciski i funkcje'.



### ✳ Wskazówka

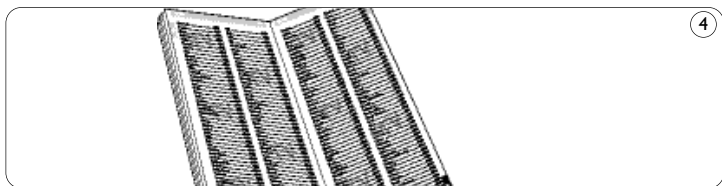
Jeśli urządzenie nie reaguje w ogóle lub nie reaguje na wszystkie przyciski, postępuj zgodnie z instrukcjami w części 2.3 Ustawianie pilota lub sprawdź pomoc na stronie internetowej [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

## 2.3 Ustawianie pilota

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy urządzenie nie reaguje na pilota SRU 5120. Oznacza to, że pilot SRU 5120 nie rozpoznaje marki i/lub modelu urządzenia i wymaga zaprogramowania. Na poniższym przykładzie telewizora pokazano, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te czynności w przypadku innych urządzeń (odtwarzacza / nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą pilota SRU 5120.

## Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub za pomocą oryginalnego pilota. Wybierz kanał 1.
- 2 Znajdź markę tego telewizora na liście kodów znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji. Każda marka ma czterocyfrowy kod. Zanotuj kod danej marki. ④

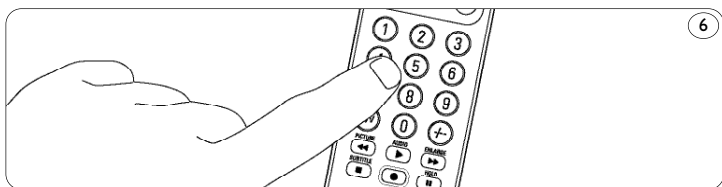


- ❗ Uwaga! Istnieją oddzielne tabele dla telewizora, odtwarzacza i magnetowidu.
- ❗ Upewnij się, że używasz kodu z odpowiedniej tabeli.

- 3 Naciśnij przycisk TV, aż błysnie dwa razy i zacznie świecić. ⑤



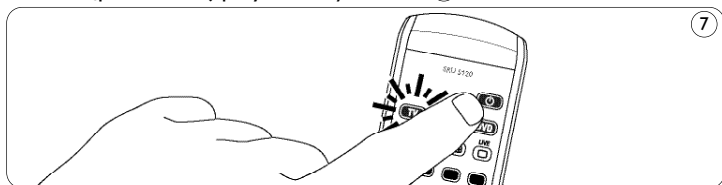
- 4 Następnie za pomocą przycisków numerycznych wprowadź kod zanotowany w czynności 2. ⑥



- Przycisk TV błysnie dwa razy.
- Jeśli przycisk błysnie raz przez dłuższy czas, to oznacza, że kod jest nieprawidłowy lub nie został wprowadzony prawidłowo. Rozpocznij ponownie od czynności 2.



- 5** Naciśnij i przytrzymaj przycisk gotowości pilota SRU 5120, aż telewizor wyłączy się (do trybu gotowości). Następnie zwolnij przycisk *natychmiast*. **7**



• Pilot SRU 5120 jest teraz gotowy do obsługi telewizora.

- 6** Sprawdź, czy możesz sterować wszystkimi funkcjami telewizora za pomocą pilota SRU 5120.
- Jeśli przycisk nie działa prawidłowo, naciskaj go tak długo, aż zadziała. Następnie zwolnij przycisk *natychmiast*. Powtórz tę procedurę w przypadku każdego przycisku, który nie działa.
  - Jeśli telewizor reaguje na wszystkie przyciski, to oznacza, że pilot SRU 5120 jest gotowy do użytku. Nie zapomnij zanotować kodu.
- 7** Naciskaj przycisk TV przez 5 sekund, aby wyjść z trybu konfiguracji. **8**
- Jeśli żaden przycisk nie jest naciskany przez co najmniej 2 minuty, pilot wyjdzie z trybu konfiguracji automatycznie.

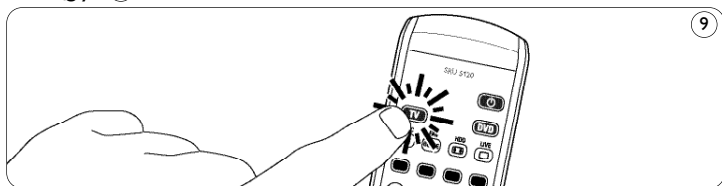


- !** W przypadku konfigurowania pilota do obsługi innych urządzeń pamiętaj o naciśnięciu odpowiedniego przycisku trybu. DVD oznacza odtwarzacz/nagrywarkę DVD i magnetowid.

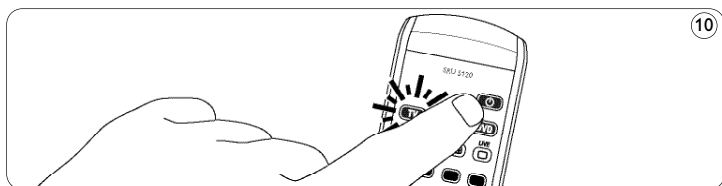
## Ustawianie pełnego wyszukiwania

Jeśli dany kod nie działa lub jeśli marka danego urządzenia nie znajduje się na liście kodów, możesz spróbować ustawić pilota za pomocą pełnego wyszukiwania.

- 1** Naciśnij przycisk trybu urządzenia, które chcesz obsługiwać za pomocą pilota, np. przycisk TV. Naciskaj ten przycisk, aż błysnie dwa razy i zacznie świecić w sposób ciągły. **9**



- 2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk gotowości pilota SRU 5120, aż telewizor wyłączy się (do trybu gotowości). Następnie zwolnij przycisk natychmiast.










- Pilot SRU 5120 jest teraz gotowy do obsługi telewizora.

- !** Ustawianie pełnego wyszukiwania trwa około 5 minut.

### 3 Przyciski i funkcje

Na rysunku na stronie 2 przedstawiono wszystkie przyciski pilota oraz ich funkcje.

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1  |  Tryb gotowości | włączanie i wyłączenie telewizora lub odtwarzacza DVD.                                     |
| 2  |  / DISC         | • Włączanie i wyłączenie telegazety (TV).  |
|    |  / FAV          | • menu płyty (DVD).  |
|    |  / HDD        | • Elektroniczny program telewizyjny (TV).  |
|    |  / LIVE       | • lista ulubionych kanałów.  |
| 3  |               | • ekran panoramiczny (TV).   |
| 4  | MENU   | • menu dysku twardego (nagrywarka DVD).  |
| 5  | Przyciski kursoraporuszanie  | • wyłączenie telegazety (TV).  |
| 6  | INFO   | • program na żywo na aktualnie wybranym kanale (TV, radio).                                |
| 7  |               | Kolorowe przyciski telegazety. Używane w trybie telegazety i w niektórych menu ekranowych. |
| 8  | - VOL +  | włączanie i wyłączenie menu.   |
| 9  | Przyciski numeryczne   | się w menu w górę, w dół, w lewo lub w prawo.  |
| 10 | A/V  | wyświetlanie informacji o kanale (TV).   |
|    |  | wyciszenie dźwięku telewizora.   |
|    |  | regulacja głośności dźwięku telewizora.  |
|    |  | bezpośrednie wybieranie kanałów i inne funkcje.  |
|    |  | przełączanie pomiędzy zewnętrznymi źródłami sygnału urządzeń.                              |

- 11 ◀◀ / PICTURE
  - ▶ / AUDIO
  - ▶▶ / ENLARGE
  - / SUBTITLE
  - 
  - || / HOLD
- 12 -/--
  - przewijanie do tyłu (DVD/magnetowid).
  - zmiana ustawień dźwięku (TV).
  - odtwarzanie (DVD/magnetowid).
  - zmiana ustawień dźwięku (TV).
  - przewijanie (DVD/magnetowid).
  - powiększanie obrazu telegazety (TV).
  - zatrzymywanie (DVD/magnetowid).
  - zmiana ustawień napisów dialogowych (TV).
  - nagrywanie (DVD/magnetowid).
  - wstrzymywanie (DVD/magnetowid).
  - wstrzymanie bieżącej strony telegazety (TV).
- 12 -/--
  - przełączanie pomiędzy jedno- i dwucyfrowymi numerami kanałów (TV).
- 13 P•P / TITLE
  - wybieranie poprzedniego programu / kanału (TV).
  - tytuł, rozdział (DVD).
- 14 - PROG + / ▶|◀
  - wybieranie poprzedniego lub następnego kanału (TV).
  - wybieranie poprzedniej lub następnej ścieżki (DVD).
- 15 OK
  - potwierdzanie wyboru.
- 16 BACK
  - cofanie do poprzedniego poziomu menu lub wyłączanie menu.
- 17 TV / STB / DVD
  - przyciski wyboru trybu urządzenia:
    - wybieranie trybu telewizora, dekodera lub odtwarzacza DVD.
    - migają po ustawieniu pilota w tryb sterowania wybranym urządzeniem.
    - świecą się po wysłaniu polecenia pilota do wybranego urządzenia.

### Uwaga

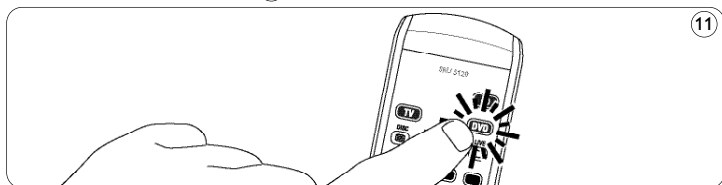
Jeśli urządzenie nie reaguje w ogóle lub nie reaguje na wszystkie przyciski, postępuj zgodnie z instrukcjami w części 2.3 'Ustawianie pilota'.

## 4 Funkcje dodatkowe

### 4.1 Wybieranie urządzenia (przyciski trybów)

Pilot SRU 5120 jest ustawiony domyślnie na sterowanie telewizorem lub odtwarzaczem DVD. Za pomocą przycisków TV i DVD możesz wybrać urządzenie, którym chcesz sterować. Każdy przycisk umożliwia sterowanie tylko jednym urządzeniem. Przyciski można zaprogramować w taki sposób, aby umożliwić sterowanie innym urządzeniem, np. drugim telewizorem. Na poniższym przykładzie pokazano, w jaki sposób skonfigurować przycisk DVD w celu obsługi drugiego telewizora.

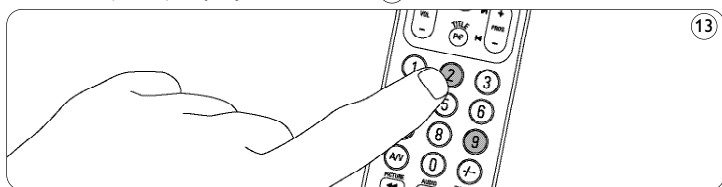
- 1 Włącz drugi telewizor.
- 2 Naciśnij przycisk DVD, aby wybrać odtwarzacz DVD.
  - Przycisk zaświeci się. ⑪



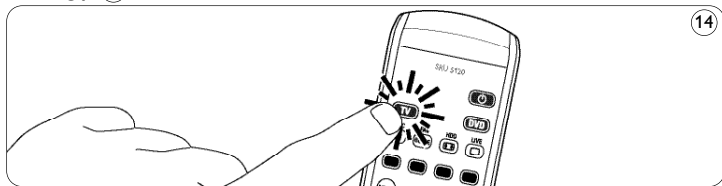
- 3 Następnie naciskaj jednocześnie przez trzy sekundy przyciski 1 i 6 na pilocie SRU 5120, aż zaświeci się przycisk DVD. ⑫



- 4 Naciśnij kolejno przyciski 9, 9 i 2. ⑬



- 5 Naciśnij przycisk TV, aby wybrać telewizor.  
Naciskaj ten przycisk, aż błysnie dwa razy i zacznie świecić w sposób ciągły. ⑭



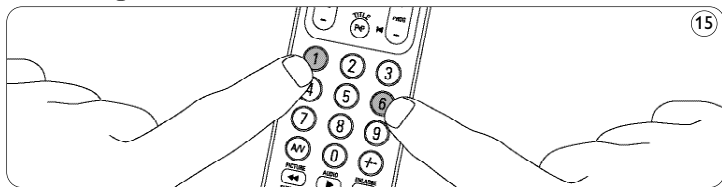
- Przycisk DVD błysnie dwa razy.

Teraz można za pomocą przycisku DVD sterować drugim telewizorem.

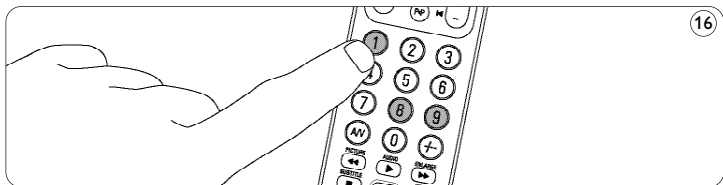
- 6 Zaprogramuj pilota SRU 5120, aby umożliwić sterowanie drugim telewizorem. Patrz część 2.3 'Ustawianie pilota'.

## 4.2 Przywracanie oryginalnych ustawień pilota

- 1 Naciskaj jednocześnie przez trzy sekundy przyciski 1 i 6 na pilocie SRU 5120, aż jeden z przycisków trybu (TV lub DVD) błysnie dwa razy, a następnie zaświeci się w sposób ciągły. 15



- 2 Naciśnij kolejno przyciski 9, 8 i 1. 16



- Przycisk trybu (TV, STB lub DVD) błysnie dwa razy. Nastąpiło przywrócenie wszystkich oryginalnych funkcji. Wszystkie dodatkowe funkcje zostały usunięte.

## 5 Często zadawane pytania

Ten rozdział zawiera odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące uniwersalnego pilota.

### **W jaki sposób skonfigurować pilota do obsługi urządzeń wielofunkcyjnych (telewizora z magnetowidem, telewizora z odtwarzaczem DVD lub odtwarzacza DVD z magnetowidem)?**

Niektóre urządzenia wielofunkcyjne wymagają ustawienia dwóch różnych przycisków wyboru źródła w celu sterowania poszczególnymi częściami urządzenia. Na przykład w przypadku telewizora z odtwarzaczem DVD należy ustawić inny kod dla przycisku TV w celu sterowania telewizorem i inny dla przycisku DVD w celu sterowania odtwarzaczem DVD.

### **Sterowane urządzenie nie reaguje, a przycisk trybu (TV lub DVD) nie miga po naciśnięciu.**

Wymień stare baterie na nowe baterie typu AAA.

### **Sterowane urządzenie nie reaguje, ale przycisk trybu (TV lub DVD) miga po naciśnięciu.**

Skieruj pilota SRU 5120 prosto na urządzenie i upewnij się, że pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma przeszkód.

### **Pilot SRU 5120 nie reaguje prawidłowo na polecenia.**

Zaprogramuj pilota SRU 5120 ponownie. Jeśli urządzenie nadal nie reaguje, zadzwoń pod numer naszej infolinii.

### **Przyciski telegazety nie działają.**

- Sprawdź, czy telewizor jest wyposażony w funkcję **telegazety**.
- Być może pilota SRU 5120 należy dostosować do modelu urządzenia. Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc pod numer naszej infolinii.

---

## 6 Potrzebna pomoc?

---

W przypadku pytań dotyczących pilota SRU 5120 skontaktuj się z nami. Szczegółowe dane kontaktowe można znaleźć za listą kodów na końcu niniejszej instrukcji.

Zanim zadzwonisz dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Większość problemów można rozwiązać samodzielnie. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapisz szczegóły urządzenia na liście kodów znajdującej się z tyłu niniejszej instrukcji. To pomoże naszym operatorom szybciej rozwiązać Twój problem. Sprawdź numery modeli w instrukcjach obsługi danego urządzenia lub z tyłu urządzenia. W przypadku kontaktu z naszą infolinią upewnij się, że urządzenie znajduje się w pobliżu. Dzięki temu nasi operatorzy będą mogli łatwiej stwierdzić, czy pilot działa prawidłowo.

Numer modelu uniwersalnego pilota firmy Philips to SRU 5120/87.

Data zakupu:                   ...../...../.....  
(dzień/miesiąc/rok)

# Obsah

<b>1</b>	<b>Univerzální dálkové ovládání</b>	<b>79</b>
<b>2</b>	<b>Instalace dálkového ovládání</b>	<b>79-83</b>
	2.1 Vložení baterií	79
	2.2 Testování dálkového ovládání	80
	2.3 Nastavení dálkového ovládání	81-83
<b>3</b>	<b>Tlačítka a funkce</b>	<b>83-84</b>
<b>4</b>	<b>Další funkce</b>	<b>84-86</b>
	4.1 Úprava výběru zařízení (tlačítka režimu)	84-85
	4.2 Obnovení původního nastavení dálkového ovládání	86
<b>5</b>	<b>Časté dotazy</b>	<b>86-87</b>
<b>6</b>	<b>Potřebujete pomoc?</b>	<b>87</b>
	Seznam kódů všech značek/veškerého vybavení	88-97
	Informace pro spotřebitele	103

## 1 Univerzální dálkové ovládání

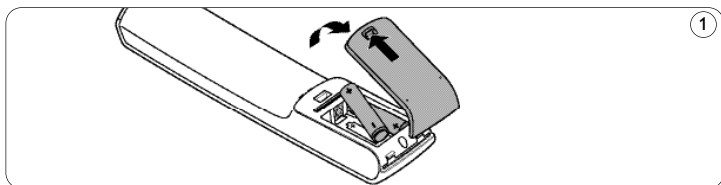
Gratulujeme vám nákupu a vítáme vás u společnosti Philips. Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte svůj výrobek na webu na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Informace o jednoduchém nastavení naleznete na webu na adrese: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

Pomocí nainstalovaného univerzálního dálkového ovládání SRU 5120 můžete provozovat maximálně 2 různá zařízení: TV, DVD přehrávač/HDD/rekordér nebo videorekordér.

## 2 Instalace dálkového ovládání

### 2.1 Vložení baterií

- 1 Stiskněte kryt směrem dovnitř a posuňte ho ve směru šipky. ①



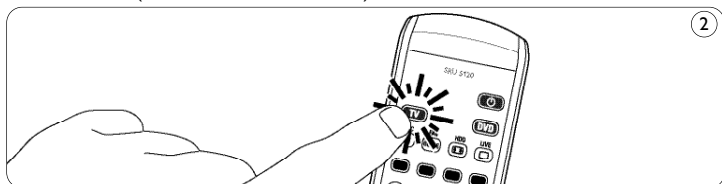
- 2 Vložte dvě lithiové baterie typu AAA do přihrádky podle obrázku.
- 3 Zasuňte kryt přihrádky zpět a zaklapněte ho, aby pevně držel.

## 2.2 Testování dálkového ovládání

Dálkové ovládání bylo naprogramováno tak, aby ho bylo možné používat s většinou zařízení značky Philips. Vzhledem k tomu, že dálkové ovládání SRU 5120 může používat jiné signály pro každou značku, a to i pro různé modely stejné značky, doporučujeme otestovat, zda vaše zařízení na signály dálkového ovládání SRU 5120 reaguje. Postup je uveden následujícím příkladě (TV). Stejné kroky můžete opakovat pro ostatní zařízení (DVD přehrávač/rekordér nebo videorekordér), která chcete pomocí dálkového ovládání SRU 5120 ovládat.

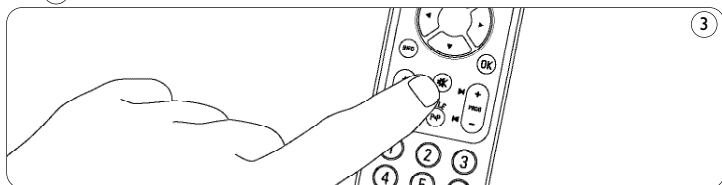
### Příklad u televizoru:

- 1** Zapněte televizor ručně nebo pomocí původního dálkového ovládání. Naladte kanál 1.
- 2** Stisknutím tlačítka TV vyberte TV.
  - Tlačítko se rozsvítí. **2**
  - Pokud se tlačítko nerozsvítí, zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie (viz 2.1 'Vložení baterií').



- 3** Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují. Přehled tlačítek a jejich funkcí naleznete v části 3. 'Tlačítka a funkce'.

**3**



- Pokud televizor reaguje odpovídajícím způsobem na všechny příkazy tlačítek, je dálkové ovládání SRU 5120 připraveno k použití.

### \* Tip

Jestliže zařízení vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé příkazy tlačítek, postupujte podle pokynů v části 2.3 'Nastavení dálkového ovládání' nebo podle online postupu pro nastavení na webu na adrese: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).

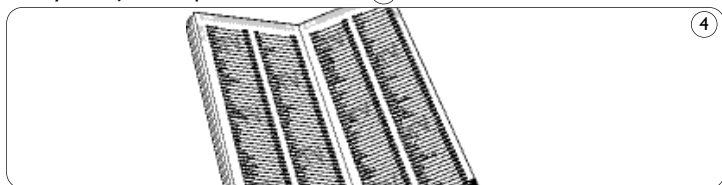


## 2.3 Nastavení dálkového ovládání

Tento krok je nutný jen v případě, kdy vaše zařízení nereaguje na pokyny dálkového ovládání SRU 5120. V takovém případě dálkové ovládání SRU 5120 nerozpozná značku nebo model vašeho zařízení a musíte proto dálkové ovládání naprogramovat, aby umělo se zařízením komunikovat. Postup je uveden v následujícím příkladě (TV). Stejné kroky můžete opakovat pro ostatní zařízení DVD přehrávač/rekordér nebo videorekordér), která chcete pomocí dálkového ovládání SRU 5120 ovládat.

### Příklad u televizoru:

- 1** Zapněte televizor ručně nebo pomocí původního dálkového ovládání. Naladte kanál 1.
- 2** Vyhledejte značku svého televizoru v seznamu kódů na zadní straně této příručky. Pro každou značku se zobrazí čtyřmístný kód. Vyhledejte kód pro svou značku. **4**

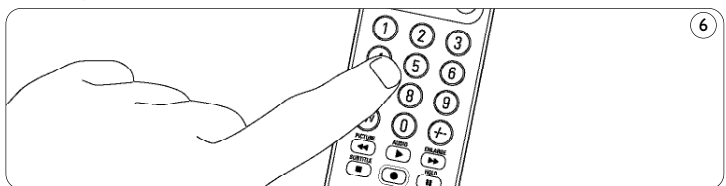


- !** Postupujte obezřetně! Seznam obsahuje zvláštní tabulky pro televizory, DVD zařízení a videorekordéry.
- !** Je nutné použít kódy ze správné tabulky.

- 3** Podržte stisknuté tlačítko TV, dokud dvakrát nezabliká a následně nezůstane rozsvícené. **5**

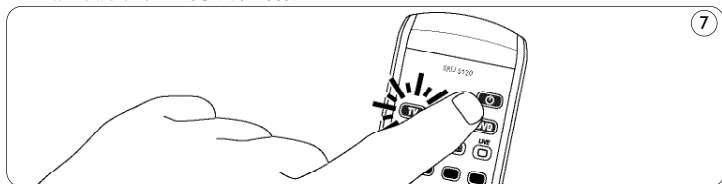


- 4** Pomocí číselných tlačítek potom zadejte kód, který jste zjistili v kroku 2. **6**



- Tlačítko TV nyní dvakrát blikne.
- Pokud tlačítko blikne jednou za dlouhou dobu, nebyl kód zadán správně nebo nebyl zadán správný kód. Začněte znovu krokem 2.

- 5** Stiskněte a držte na dálkovém ovládacím SRU 5120 tlačítko Stand-by, dokud se televizor nevypne (do pohotovostního režimu). **7**  
Pak tlačítko *ihned uvolněte*.



- Nyní můžete pomocí dálkového ovládacího SRU 5120 ovládat svůj televizor.
- 6** Zkontrolujte, zda je možné pomocí dálkového ovládacího SRU 5120 ovládat všechny funkce televizoru.
- Pokud tlačítko nefunguje správně, podržte ho stisknuté tak dlouho, než začne fungovat. Pak ho *ihned uvolněte*.  
Tento postup opakujte u všech tlačítek, které nefungují správně.
  - Pokud televizor reaguje odpovídajícím způsobem na všechny příkazy tlačítek, je dálkové ovládací SRU 5120 připraveno k použití.  
Nezapomeňte si poznamenat svůj kód.
- 7** Držte tlačítko TV stisknuté po dobu 5 sekund, aby byl ukončen nastavovací režim. **8**
- Pokud není na dálkovém ovládacím po dobu 2 nebo více minut stisknuto žádné tlačítko, ukončí dálkový ovladač nastavovací režim automaticky.



- !** Při nastavování dálkového ovládacího pro další zařízení je nutné pomocí odpovídajícího tlačítka vždy spustit a ukončit nastavovací režim: DVD pro DVD přehrávač / rekordér a videorekordér.

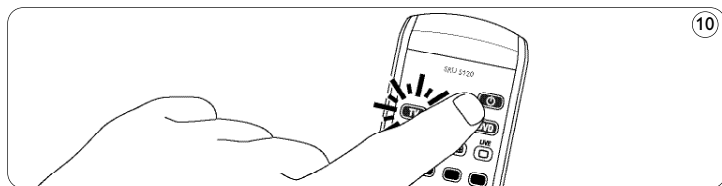
### Nastavení s úplným vyhledáním

Pokud kód nefunguje nebo pokud značka vašeho zařízení není v seznamu kódů uvedena, můžete se pokusit dálkové ovládací nastavit pomocí funkce úplného vyhledání.

- 1** Stiskněte tlačítko režimu zařízení, pro které chcete dálkové ovládací nastavit. Například tlačítko TV. Podržte tlačítko stisknuté, dokud dvakrát nezabliká a následně nezůstane rozsvícené. **9**



- 2** Stiskněte a držte na dálkovém ovládacím SRU 5120 tlačítko Stand-by, dokud se televizor ne vypne (do pohotovostního režimu). **10**  
Pak tlačítko ihned uvolněte.










- Nyní můžete pomocí dálkového ovládacího SRU 5120 ovládat svůj televizor.

- !** Nastavení s úplným vyhledáním trvá zhruba 5 minut.

### 3 Tlačítka a funkce

Obrázek na straně 2 poskytuje přehled všech tlačítek a jejich funkcí.

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1  |  Stand-by        | zapnutí nebo vypnutí televizoru nebo zařízení DVD.  |
| 2  |  / DISC          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Text TV - zap./vyp. (TV).</li> <li>• nabídka disku (DVD).</li> </ul>                           |
|    |  / FAV(avorites) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronický programový průvodce (TV).</li> <li>• seznam oblíbených kanálů.</li> </ul>         |
|    |  / HDD          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• širokoúhlý televizor (TV).</li> <li>• nabídka pevného disku (DVD-R).</li> </ul>                |
|    |  / LIVE        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Text TV vyp (TV).</li> <li>• živé vysílání na aktuálně vybraném kanálu (TV, Radio).</li> </ul> |
| 3  |                | Text TV - barevná tlačítka; používá se v textovém režimu a u některých nabídek na obrazovce.  |
| 4  | MENU  | zapnutí nebo vypnutí nabídky.   |
| 5  | Kurzorová tlačítka  | pohyb kurzoru v nabídce nahoru/dolů/vlevo/vpravo.   |
| 6  | INFO  | zobrazení informací o kanálu (TV) na obrazovce.   |
| 7  |                | ztlumení zvuku televizoru.  |
| 8  | - VOL +   | nastavení hlasitosti televizoru.  |
| 9  | Číselná tlačítka  | přímá volba kanálů a dalších funkcí.  |
| 10 | A/V   | přepínání mezi externími vstupy zařízení.   |

- 11 ◀◀ / PICTURE
- rychlý posun vzad (DVD/VCR)
  - změna nastavení obrazu/obrazovky (TV).
- ▶ / AUDIO
- přehrávání (DVD/VCR).
- ▶▶ / ENLARGE
- změna nastavení zvuku (TV).
  - rychlý posun vpřed (DVD/VCR).
  - zvětšení obrazu na obrazovce (TV).
- / SUBTITLE
- zastavení (DVD/VCR).
  - změna nastavení titulků (TV).
- 
- || / HOLD
- nahrávání (DVD/VCR).
  - pauza (DVD/VCR).
  - ponechá zobrazenou aktuální stránku teletextu (TV).
- 12 -/--
- přepínání zobrazení čísel kanálů na jednu nebo dvě číslice (TV).
- 13 P•P / HOME
- výběr předchozího programu či kanálu (TV).
  - titul, kapitola (DVD).
- 14 - PROG + / ▶||◀
- výběr předchozího nebo následujícího kanálu (TV).
  - výběr předchozí nebo následující stopy (DVD).
- 15 OK
- potvrzení výběru.
- 16 BACK
- skok zpět o jednu úroveň v nabídce nebo vypnutí nabídky.
- 17 TV / DVD
- tlačítka pro výběr režimu zařízení:
- možnost výběru režimu TV nebo DVD.
  - blikání, pokud je dálkové ovládání nastaveno na vybrané zařízení.
  - rozsvícení, pokud je do vybraného zařízení odeslán příkaz dálkového ovládání

## ⊖ POZNÁMKA

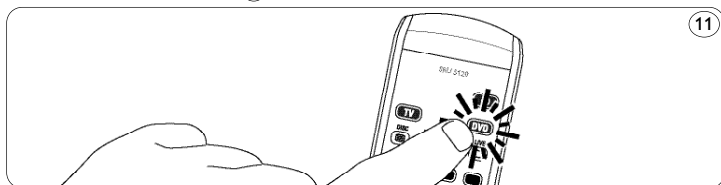
Jestliže zařízení vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé příkazy tlačítek, postupujte podle pokynů v části 2.3 'Nastavení dálkového ovládání'.

## 4 Další funkce

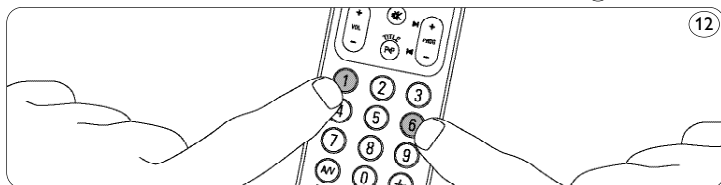
### 4.1 Úprava výběru zařízení (tlačítka režimu)

Dálkové ovládání SRU 5120 je ve výchozím nastavení nastaveno pro ovládání televizoru (TV) nebo DVD přehrávače/rekordéru. Pomocí tlačítek TV a DVD můžete vybrat zařízení, které chcete ovládat. Každé tlačítko režimu umožňuje ovládat pouze jedno zařízení. V případě potřeby můžete tlačítka naprogramovat tak, ovládala jiný typ zařízení. Můžete chtít například ovládat další televizor. Následující postup obsahuje podrobné informace o tom, jak nakonfigurovat tlačítko DVD pro druhý televizor.

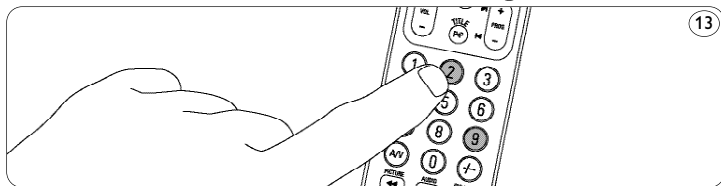
- 1** Zapněte druhý televizor.
- 2** Stisknutím tlačítka DVD vyberte DVD.
  - Tlačítko se rozsvítí. ⑪



- 3** Poté na dálkovém ovládacím SRU 5120 nechejte stisknutá tlačítka 1 a 6 po dobu tří sekund, dokud se nerozsvítí tlačítko DVD. ⑫



- 4** Stiskněte tlačítka 9, 9 a 2 v uvedeném pořadí. ⑬



- 5** Stisknutím tlačítka TV vyberte TV.
  - Podržte tlačítko stisknuté, dokud dvakrát nezabliká a následně nezůstane rozsvícené. ⑭



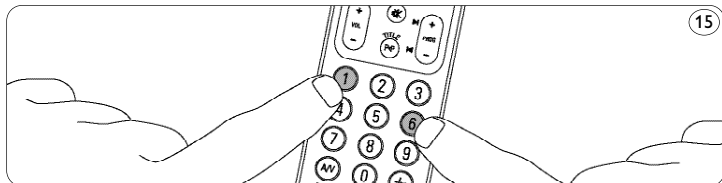
- Tlačítko DVD dvakrát blikne.

*Pomocí tlačítka DVD budete moci nyní ovládat druhý televizor.*

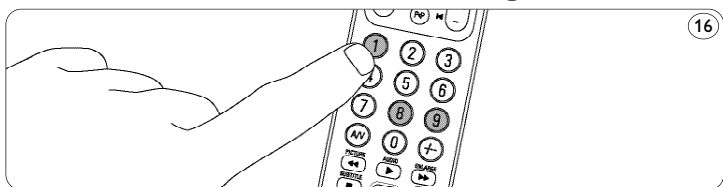
- 6** Naprogramujte dálkové ovládací SRU 5120 tak, aby pomocí něj bylo možné ovládat druhý televizor. Viz část 2.3 'Nastavení dálkového ovládacího'.

## 4.2 Obnovení původního nastavení dálkového ovládání

- 1** Na dálkovém ovládání SRU 5120 držte stisknuté tlačítko 1 a 6 po dobu tří sekund, dokud dvakrát neblinkne jedno z tlačítek režimu (TV nebo DVD) a nezůstane rozsvícené. ⑮



- 2** Stiskněte tlačítka 9, 8 a 1 v uvedeném pořadí. ⑯



- Tlačítko režimu (TV nebo DVD) dvakrát blikne.  
Všechny původní funkce byly nyní obnoveny a všechny funkce navíc byly odstraněny.

## 5 Časté dotazy

V této kapitole naleznete odpovědi na časté dotazy týkající se univerzálního dálkového ovládání.

### Jak lze nastavit dálkové ovládání pro kombinovaná zařízení (televizor/videorekordér, televizor/DVD přehrávač, DVD přehrávač/videorekordér atd.)?

Některá kombinovaná zařízení vyžadují, abyste nastavili dvě různá tlačítka pro výběr zdroje, aby bylo možné ovládat obě části kombinovaného zařízení. Máte-li například kombinaci televizoru a DVD přehrávače, bude možná nutné nastavit jeden kód tlačítka TV pro ovládání televizoru, a druhý kód tlačítka DVD pro ovládání DVD.

### Zařízení, které chci ovládat, nereaguje a tlačítko režimu (TV nebo DVD) neblinká, když ho stisknu.

Vložte nové baterie typu AAA

### Zařízení, které chci ovládat, nereaguje, ale tlačítko režimu (TV nebo DVD) bliká, když ho stisknu.

Nasměrujte dálkové ovládání SRU 5120 na zařízení a přesvědčte se, zda mezi zařízením a dálkovým ovládáním SRU 5120 není žádná překážka.

**Dálkové ovládání SRU 5120 nereaguje správně na příkazy.**

Zkuste dálkové ovládání SRU 5120 znovu naprogramovat. Pokud zařízení ani potom nebude na příkazy správně reagovat, zavolejte na naši linku podpory.

**Nefungují tlačítka Text TV.**

- Zjistěte, zda je televizor vybaven **teletextem**.
- Je možné, že dálkové ovládání SRU 5120 bude nutné přizpůsobit modelu zařízení. Podrobnosti zjistíte na naší lince podpory.

---

## 6 Potřebujete pomoc?

---

Pokud budete mít dotazy týkající se dálkového ovládání SRU 5120, můžete se na nás kdykoli obrátit. Kontaktní informace jsou uvedeny za seznamem kódů na zadní straně této příručky.

Než nám zavoláte, přečtěte si pečlivě tuto příručku. Většinu potíží dokážete vyřešit sami. Pokud v příručce nenaleznete odpovědi na své potíže, napište si podrobné informace o svém zařízení do seznamu kódů na zadní straně této příručky. Naši operátoři vám tak budou moci lépe a rychleji pomoci. Vyhledejte čísla modelů v pokynech, které jsou k zařízení dodávány, nebo na zadní straně zařízení. Pokud budete volat na naši linku podpory, mějte zařízení při ruce, aby vám naši operátoři mohli pomoci zjistit, zda dálkové ovládání funguje správně.

Číslo modelu univerzálního dálkového ovládání Philips je SRU 5120/87.

Datum zakoupení: ...../...../.....  
(den/měsíc/rok)

## SETUP CODES FOR TV

A.R. Systems	0012	Arthur Martin	0200	Bosch	0406
Accent	0019	ASA	0202	BPL	0413
Accusound	3605	Asberg	0205	Brandt	0416
Acec	0027	Asora	0213	Brandt Electronique	0417
Acer	0028	Astra	0221	Brinkmann	0423
Acoustic Solutions	0032	Asuka	0227	Brionvega	0424
Adcom	0041	ATD	0229	Britannia	0425
ADL	0045	Atlantic	0233	Brother	0433
Admiral	0046	Atori	0237	Bruns	0435
Advent	0054	Auchan	0240	BSR	0437
Adyson	0058	Audiosonic	0264	BTC	0439
AEA	3606	Audioton	0266	Bush	0445
AEG	0059	Audioworld	0269	Canton	0482
Aftron	3470	Aumark	0271	Capsonic	0486
Agashi	0063	Autovox	0280	Carad	0488
AGB	0064	AVP	0295	Carena	0489
Agef	0065	AWA	0296	Carrefour	0492
Aiko	0069	Axxent	0302	Carver	0494
Aim	0070	Axxon	0303	Cascade	0496
Aiwa	0072	B&D	3609	Casio	0499
Akai	0074	Baier	0308	Cathay	0501
Akashi	0075	Baird	0311	CCE	0504
Akiba	0078	Bang & Olufsen	0314	Centrex	0516
Akira	0079	Barco	0319	Centrum	0519
Akito	0082	Baseline	0323	Centurion	0520
Akura	0083	Basic Line	0325	Century	0521
Alaron	0085	Bastide	0327	CGE	0523
Alba	0086	Bauer	0329	Cimline	0552
AlfaView	3607	Baumann Meyer	0330	Cinex	0563
Alkos	3523	Baur	0331	Citizen	0567
Allorgan	0105	Bazin	0335	City	0569
Allstar	0108	Beaumarck	0340	Clarivox	0576
All-Tel	0101	Beko	0346	Clatronic	0581
Ambassador	0120	Belson	0355	Clayton	0582
Amitech	0130	Bennett	3612	CMS	0590
Amplivision	0138	BenQ	0359	CMS hightec	0591
Amstrad	0140	Beon	0361	Cobolt	0595
Anam	0146	Berthen	0363	Combitech	0608
Anam National	0147	Best	0364	Concorde	0626
Andersson	0148	Bestar	0368	Condor	0627
Anex	0150	Bestar-Daewoo	0369	Conrac	0632
Anglo	0151	Binatone	0378	Conrad	0633
Anitech	0154	Black Diamond	0384	Contec	0635
Ansonic	0156	Black Star	0386	Continental Edison	0637
AOC	0165	Black Strip	3613	Cosmel	0647
Apollo	0171	Blackway	0388	Crosley	0655
Arc en Ciel	0178	Blaupunkt	0390	Crown	0658
Arcam	0179	Blue Sky	0395	Crystal	0662
Ardem	0184	Blue Star	0396	CS Electronics	0663
Arena	3375	Bondstec	0403	CTC	0664
Aristona	0192	Boots	0405	CTX	0665
		Bork	3615	Curtis Mathes	0667



Cybertron	0675	Ecco	0864	Fujitsu Siemens	1054
Cytronix	0681	Edison-Minerva	0871	Funai	1056
D.Boss	3619	Elbe	0880	Furichi	1058
Daewoo	0692	Elbe-Sharp	3529	Futronic	1061
Dainichi	0694	Elcit	0883	Future	3632
Daitsu	3387	Elekta	0895	Galaxi	1068
Dansai	0699	Elfunk	0899	Galaxis	1069
Dansette	0701	ELG	0900	Galeria	3633
Dantax	0702	Elin	0902	GBC	1078
Datsura	0703	Elite	0903	GE	1081
Dawa	0707	Elta	0910	Geant Casino	1082
Daytek	0708	Emco	0914	GEC	1083
Dayton	0709	Emerson	0917	Geloso	1087
Daytron	0710	Emperor	0921	General	1090
de Graaf	0716	Enzer	0934	General Electric	1091
DEC	0717	Erres	0942	General Technic	1095
Decca	0718	ESC	0945	Genesis	1096
Deitron	0722	Estele	3627	Genexxa	1097
Dell	0725	Etron	0949	Gericom	1103
Denko	0730	Eurofeel	0954	Giant	1113
Denver	0733	EuroLine	0955	Goldfunk	1135
Desmet	0738	Euroman	0956	Goldhand	1136
Diamant	0746	Europa	0957	GoldStar	1140
Diamond	0747	Europhon	0959	Gooding	1141
DiBoss	0749	Evesham	0972	Goodmans	1142
Digatron	0751	Evolution	0973	Gorenje	1144
Digihome	0758	Excel	3628	GP	1147
Digiline	0759	Expert	0976	GPM	1149
DigiLogic	0760	Exquisit	0978	Gradiente	1151
Digitor	0781	Fagor	0983	Graetz	1152
Digivision	3621	FairTec	3629	Gran Prix	1153
DigiX	3520	Family Life	3630	Granada	1154
DIK	0787	Fenner	0994	Grandin	1156
Dixi	0807	Ferguson	0996	Gronic	1160
DL	0810	Fidelity	0998	Grundig	1162
DMTECH	0813	Filsai	1000	Grunkel	1164
Domeos	0817	Finlandia	1003	H&B	3635
Domland	0818	Finlux	1004	Haaz	1172
Doric	0822	Fintec	1006	Haier	1175
Dream Vision	0829	Firstline	1008	Halifax	1179
DSE	0833	Fisher	1009	Hammerstein	3636
DTS	0837	Flint	1014	Hampton	1183
Dual	0838	Force	1021	Hanimex	1187
Dumont	0840	Formenti	1023	Hanseatic	1190
Dunai	3622	Formenti-Phoenix	1024	Hantarex	1192
Durabrand	0842	Fortress	1027	Hantor	1193
Dux	0843	Fraba	1030	Harsper	1200
D-Vision	0684	Friac	1040	Harwa	1203
DVX	0847	Frontech	1042	Harwood	1204
Dynatron	0855	Fujimaro	1050	Hauppauge	1206
e:max	0856	Fujitsu	1052	HCM	1210
Easy Living	0860	Fujitsu General	1053	Hedzon	3637

Hema	1222	ITC	1404	Lecson	1606
Hemmermann	1223	ITS	1405	Legend	1609
Hicon	1232	ITT	1406	Lemair	1613
Hifivox	1233	ITT Nokia	1407	Lenco	1615
Higashi	1234	ITV	1408	Lenoir	1617
Highline	1236	JDV	1423	Lenoxx	1618
Hikona	1237	Jean	1424	Les	1622
Hinari	1243	JEC	1426	Levis Austria	3648
Hisawa	1247	JMB	1445	Lessor	1626
HiSense	1249	JNC	1446	Leyco	1627
Hit	1250	Jocel	1448	LG	1628
Hitachi	1251	JTV	3645	Liesenk & Tter	1630
Hitachi Fujian	1252	Jubilee	1460	Liesenkotter	1631
Hitsu	1257	JVC	1464	Lifetec	1633
HMV	1259	Kaisui	1471	Lloyd's	1648
Hoehner	1262	Kambrook	1473	LME	1650
Home Electronics	1265	Kamp	1475	Lodos	1659
Hornophon	1277	Kapsch	1483	Loewe	1660
Hoshai	1278	Karcher	1484	Logik	1661
Huanyu	1292	Kathrein	1486	Logix	1663
Hugoson	1297	Kawa	1487	Luker	1673
Humax	1298	Kawasho	1489	Luma	1674
Hygashi	1308	KB Aristocrat	1492	Lumatron	1676
Hyper	1309	Kendo	1500	Lux May	1680
Hypersonic	1310	Kennedy	1504	Luxor	1683
Hypson	1312	Kennex	1505	LXI	1686
Hyundai	1315	Kenwood	1507	Madison	1698
Iberia	1320	KIC	1512	Magnadyne	1702
ICE	1324	Kingsley	1520	Magnafon	1703
Ices	1325	Kiota	1522	Magnavox	1706
Icos	3640	Kiton	1525	Magnum	1709
Ict	1328	Kneissel	1535	Mandor	1717
iDEAL	3641	Kobra	1537	Manesth	1718
ISonic	1334	Kolster	1543	Manhattan	1719
Iiyama	1335	Konichi	1546	Maqma	1722
Imperial	1346	Konka	1548	Marantz	1724
Indiana	1350	Kontakt	1549	Marelli	1729
InFocus	1353	Korpel	1552	Mark	1731
Ingelen	1354	Korting	1554	Mascom	1738
Ingersoll	3642	Kosmos	1557	Master's	1742
Inno Hit	1358	Kotron	1560	Masuda	1744
Innovation	1360	Koyoda	1561	Matsui	1750
Innowert	1362	Kriesler	1570	Matsushita	1751
Inotech	1364	KTV	1572	Matsuviana	1752
Interactive	3534	Kuba	1575	Maxam	3651
Interbuy	1376	Kuba Electronic	1576	Maxdorf	1756
Interfunk	1377	Kyoshu	1583	Maxim	1759
Internal	1379	Kyoto	1585	MCE	1766
International	1380	L&S Electronic	1588	Medialine	3653
Intervision	1386	LaSAT	1597	Mediator	1784
Irradio	1396	Lavis	1602	Medion	1787
Isukai	1402	Leader	1604	Megas	1792

Megatron	1795	Nintaus	2006	Philips	2195
MEI	1796	Nobilko	2014	Phocus	2198
Melectronic	3654	Nogamatic	2016	Phoenix	2199
Memorex	1800	Nokia	2017	Phonola	2201
Memphis	1802	Nordic	2021	Pilot	2207
Mercury	1804	Nordmende	2022	Pioneer	2212
Merritt	3655	Norfolk	3661	Pionier	2213
Metz	1810	Normerel	2024	Plantron	2219
MGA	1811	Northern Star	3501	Playsonic	2224
Micromaxx	1822	Novak	2033	Policom	2231
Microstar	1827	Novatronic	2035	Polytron	2235
MicroTEK	1829	Novita	2037	Poppy	2236
Mikomi	1833	Nurnberg	3662	Portland	2238
Minato	1835	NU-TEC	2048	Powerpoint	2241
Minerva	1838	Oceanic	2061	Prandoni-Prince	2242
Minoka	1840	Odeon	2064	Precision	2244
Mirai	1849	Okano	2065	Premier	2248
Mirror	1851	Omega	2072	President	2250
Mitsubishi	1855	Omni	2074	Prima	2253
Mitsuri General	3658	Onn	3663	Princess	3514
Mivar	1857	Orwa	2087	Prinston	2259
Monaco	1868	Opera	2090	Prinz	2260
Morgan's	1875	Optimus	2095	Profex	2269
Motorola	1878	Optonica	2099	Prof.	2270
MTC	1889	Orbit	2103	Profitronic	2273
MTLogic	1892	Orion	2111	Proline	2274
Multitec	1906	Online	2113	Prosonic	2282
Multitech	1907	Ormond	2114	Protech	2284
Murphy	1911	Orsowe	2116	Proton	2288
Musikland	1915	Osaki	2118	Provision	2291
MyCom	3659	Osio	2121	PVision	2300
Myryad	1922	Oso	2122	Pye	2302
NAD	1926	Osume	2123	Pymi	2304
Naiko	1930	Otto Versand	2126	Quadral	2314
Nakimura	1933	Pace	2134	Quasar	2320
Naonis	1936	Pacific	2135	Quelle	2322
Narita	1939	Pael	2140	Questa	2324
NAT	1941	Palladium	2145	Radialva	2329
National	1942	Palsonic	2147	Radiola	2330
NEC	1950	Panama	2149	Radiomarelli	2331
Neckermann	1951	Panashiba	2152	RadioShack	2333
NEI	1952	Panasonic	2153	Radiotone	2334
Neovia	1958	Panavision	2154	Rank	2345
Nesco	1960	Papouw	3664	Rank Arena	2346
Netsat	1966	Pathe Cinema	2168	RBM	2350
Neufunk	1970	Pathe Marconi	2169	RCA	2351
New Tech	1979	Pausa	2171	Realistic	2354
New World	1980	Perdio	2185	RealTV	3427
Nicamagic	1994	Perfekt	2186	Reality	3428
Nikkai	1998	Philco	2192	Recor	2359
Nikkei	1999	Philex	2193	Rectiligne	2362
Nikko	2000	Philharmonic	2194	Red Star	3669

Rediffusion	2364	Sharp	2550	Sunny	2764
Redstar	2366	Shintoshi	2564	Sunstar	2768
Reflex	2368	Shivaki	2567	Sunwatt	2771
Relisys	2374	Show	2570	Sunwood	2772
Reoc	2379	Siarem	2573	Superla	2782
Revox	2383	Siemens	2574	Supersonic	2787
Rex	2385	Siera	2576	SuperTech	2789
RFT	2386	Siesta	2577	Superton	2790
Rhapsody	2387	Silva	2591	Supervision	2791
Ricoh	2390	Silva Schneider	2592	Supra	2792
Rinex	2392	Silver	2594	Susumu	2797
R-Line	2327	SilverCrest	2595	Sutron	2798
Roadstar	2398	Singer	2599	SVA	2800
Robotron	2401	Sinotec	2600	Svasa	2801
Rodex	3671	Sinudyne	2601	Swissline	3678
Rover	2415	Skantic	2605	Swisstec	2806
Rowa	2416	Sky	2610	Sydney	2808
Royal	2419	Skymaster	2621	Symphonic	2810
Royal Lux	2420	Skysonic	2627	Sysline	2815
Rukopir	3672	Sliding	2635	Sytong	2820
Saba	2429	SLX	2638	T+A	2821
Sagem	2434	Smaragd	2641	Tandberg	2842
Saisho	2437	S-Media	3515	Tandy	2843
Saivod	2439	Soemtron	2647	Tashiko	2850
Sakai	2440	Sogera	2649	Tatung	2852
Sakyno	2442	Solavox	2654	TCL	2856
Salora	2443	Sonawa	2663	TCM	2857
Salsa	2444	Soniko	2669	Teac	2860
Sambers	2445	Soniq	2670	TEC	2861
Samsung	2448	Sonitron	2671	Tech Line	2863
Sandra	2454	Sonneclair	2673	Tech Lux	2864
Sansui	2458	Sonoko	2675	Techica	2865
Santon	2459	Sonolor	2676	Technema	2866
Sanyo	2462	Sontec	2677	Technica	2868
Save	3673	Sony	2679	Technics	2869
Saville	2491	Sound & Vision	2680	TechniSat	2873
SBR	2492	Soundesign	2684	Technisson	2874
Schaub Lorenz	2500	Soundwave	2689	Technol Ace	2875
Schneider	2501	Soyea	2692	Technosonic	2878
Scotland	2507	Spectra	2697	Techwood	2884
Scott	2508	Ssangyong	2706	Tecnimagen	2885
Sears	2514	Staksonic	2712	Tedelex	2889
Seaway	2515	Standard	2713	Teiron	2891
Seelver	2520	Starlite	2728	Tek	2892
SEG	2522	Stenway	2739	Teknika	2895
SEI	2524	Stern	2741	TELE System	3551
Sei-Sinudyne	2525	Stevison	2742	Teleavia	2901
Seitech	3433	Strato	2745	Telecor	2910
Seleco	2528	Strong	2748	Telefunken	2914
Sencora	2531	Stylandia	2752	Telefusion	2915
Sentra	2534	Sunic Line	3677	Telegazi	2917
Serino	2539	Sunkai	2762	Telemeister	2924

Telesonic .....	2930	V7 Videoseven.....	3130
Telearstar .....	2931	Vestel .....	3148
Teletech .....	2934	Vexa .....	3149
Teleton .....	2935	Victor .....	3155
Televideon .....	2938	Videologic .....	3165
Televue .....	2939	Videologique .....	3166
Tempest .....	2948	Videosat .....	3170
Tennessee .....	2952	VideoSystem .....	3172
Tensai .....	2954	Videotechnic .....	3173
Tenson .....	2955	Videoton .....	3174
Tesla .....	3680	Vidtech .....	3179
Tevion .....	2962	Viewpia .....	3184
Textet .....	2963	ViewSonic .....	3186
Thomas .....	2971	Visiola .....	3197
Thomson .....	2972	Vision .....	3198
Thorn .....	2974	Vistar.....	3207
Thorn-Ferguson .....	2976	Vivax.....	3601
Tiny.....	2986	Vortec .....	3217
TMK .....	2994	Voxson .....	3220
Tobishi .....	2998	Waltham .....	3230
Tokai .....	3001	Watson.....	3233
Tokaido.....	3002	Watt Radio .....	3234
Tokyo .....	3004	Wega .....	3238
Tomashi .....	3006	Wegavox .....	3239
Tongtel .....	3010	Welltech.....	3244
Top Show.....	3681	Weltblick .....	3245
Topline .....	3016	Weltstar .....	3247
Toshiba .....	3021	Weston .....	3251
Tosumi .....	3023	Wharfedale .....	3255
Towada.....	3028	White Westinghouse .....	3258
Toyoda .....	3030	Windsor.....	3265
Trakton.....	3036	Windstar .....	3266
TRANS-continent.....	3039	Windy Sam .....	3267
Transonic .....	3041	Wintel.....	3271
Transtec .....	3042	World-of-Vision .....	3282
Triad .....	3049	Worldview.....	3284
Trical .....	3052	Xenius.....	3297
Trident .....	3054	XLogic .....	3310
Trio .....	3056	Xoro.....	3315
Tristar .....	3057	Xrypton .....	3317
Triumph .....	3058	X-View .....	3289
Tsoschi .....	3066	Yamaha .....	3326
TVTEXT 95.....	3082	Yamishi .....	3328
Uher .....	3089	Yokan .....	3335
Ultravox .....	3095	Yoko .....	3336
UMC .....	3099	Yorx .....	3340
Unic Line .....	3100	YU-MA-TU .....	3603
United.....	3106	Zanussi .....	3349
Universal .....	3113	Zenith.....	3356
Universum.....	3115	Zenor.....	3359
Univox .....	3116	ZX.....	3372
Utax .....	3684		

## Setup Codes For Video - VCR and DVD

3 Plus	3604	Bellwood	3611	Dalton	0696
3D LAB	0003	Belson	0355	Dansai	0699
4Kus	0005	Bestar	0368	Dantax	0702
Accent	0019	Binatone	0378	Daytek	0708
Acoustic Solutions	0032	Biostek	3377	Dayton	0709
Adyson	0058	Black Diamond	0384	Daytron	0710
AEG	0059	Black Panther	0385	DCE	0713
AFK	0061	Blaupunkt	0390	de Graaf	0716
Aim	0070	Blusens	0392	DEC	0717
Airis	0071	Blue Sky	0395	Decca	0718
Aiwa	0072	BNI	3614	Deitron	0722
Akai	0074	Boghe	0400	Denko	0730
Akashi	0075	Boman	0402	Denon	0731
AKI	0077	Bondstec	0403	Denver	0733
Akiba	0078	Bose	0407	Denzel	0734
Akira	0079	Brainwave	0415	Diamant	0746
Akura	0083	Brandt	0416	Diamond	0747
Alba	0086	Brinkmann	0423	Digihome	0758
Albatros	0088	Briovvega	0424	DigiLogic	0760
Alize	0100	Bush	0445	digireD	0764
Allorgan	0105	Cambridge Audio	0470	Digital i	0771
Allstar	0108	Campomatic Digital	0472	Digitech	0778
All-Tel	0101	Carena	0489	Digitor	0781
Amitech	0130	Carrefour	0492	Digitrex	0782
Amoi	0132	Casio	0499	Digix Media	0785
Amstrad	0140	CAT	0500	DiK	0787
AMW	0143	Cathay	0501	Dinamic	0790
Anitech	0154	Celestial	0511	Disney	0803
Ansonic	0156	cello	0514	DiViDo	0806
Apex Digital	0170	Centrex	0516	DK digital	0808
Arena	3375	Centrum	0519	DMTECH	0813
Aria	0185	CGE	0523	Dragon	0824
Arianet	0186	CGV	0524	DSE	0833
Aristona	0192	Cimline	0552	Dual	0838
ASA	0202	Cinea	0553	Dumont	0840
ASCOMTEC	0207	Cinotec	0560	Durabrand	0842
Asono	0212	cineULTRA	0561	D-Vision	0684
Asuka	0227	Classic	0580	DVX	0847
ATACOM	0228	Clatronic	0581	e:max	0856
A-Trend	0011	Clayton	0582	EagleTec	0858
Audiosonic	0264	Coby	0597	eBench	0862
Audioworld	0269	Codex	0598	E-Boda	3623
Audix	0270	Combitech	0608	Eclipse	0867
Autovox	0280	Compacts	0619	Ecron	0868
Auvio	0282	Condor	0627	E-Dem	3624
Avious	0291	Conia	0628	Elbe	0880
AVP	0295	Contel	0636	Elcatech	0882
AWA	0296	Continental Edison	0637	Electrohome	0890
Axion	0299	CrossWood	0657	Elenberg	3625
Baird	0311	Crown	0658	Elfunk	0899
Base	0322	Crypto	0660	Elin	0902
Basic Line	0325	C-Tech	0449	Ellion	0906
Baze	0334	Cybercom	0671	Elsay	0909
BBK	0337	CyberHome	0672	Ehta	0910
Beko	0346	Cyrus	0679	Eltax	0911
Bellagio	0354	Cytron	0680	Emerson	0917
		Daenyx	0690	Enzer	0934
		Daewoo	0692	ESC	0945

EuroLine.....	0955	Hypson.....	1312	Lexicon.....	1625
Ferguson.....	0996	Hyundai.....	1315	Leyco.....	1627
Fidelity.....	0998	ICP.....	1327	LG.....	1628
Finlandia.....	1003	Ileki.....	1332	Lifetec.....	1633
Finlux.....	1004	Imperial.....	1346	Limit.....	1637
Fintec.....	1006	Ingelen.....	1354	LiteOn.....	1645
Firstline.....	1008	Ingersoll.....	3642	Lodos.....	1659
Fisher.....	1009	Inno Hit.....	1358	Loewe.....	1660
Flint.....	1014	Interbuy.....	1376	LogicLab.....	3650
Frontech.....	1042	Interfunk.....	1377	Logik.....	1661
Fujitsu.....	1052	Internal.....	1379	Logix.....	1663
Fujitsu General.....	1053	International.....	1380	Luker.....	1673
Funai.....	1056	Intervision.....	1386	Lumatron.....	1676
Futronic.....	1061	Irradio.....	1396	Lux May.....	1680
Galaxi.....	1068	ISP.....	1401	Luxman.....	1682
Galaxis.....	1069	it's.....	3644	Luxor.....	1683
GE.....	1081	ITT.....	1406	Magnavox.....	1706
GEC.....	1083	ITT Nokia.....	1407	Magnex.....	1707
General Technic.....	1095	ITV.....	1408	Magnum.....	1709
Genexxa.....	1097	Jamo.....	1413	Majestic.....	1713
Germatic.....	1105	JBL.....	1420	Manesth.....	1718
Giec.....	1115	JDB.....	1422	Manhattan.....	1719
Global Link.....	1119	JDV.....	1423	Marantz.....	1724
Global Solutions.....	1120	Jeken.....	1428	Mark.....	1731
Global Sphere.....	1121	Jepssen.....	1430	Marquant.....	1734
Go Video.....	1126	JMB.....	1445	Mastec.....	1741
Goldhand.....	1136	JNC.....	1446	Master's.....	1742
GoldStar.....	1140	Joyce.....	1455	Matsui.....	1750
Goodmans.....	1142	JVC.....	1464	Maxdorf.....	1756
GPX.....	1150	jWIN.....	1465	Maxim.....	1759
Gratz.....	1152	Kaisui.....	1471	Maya.....	1764
Gran Prix.....	1153	Kambrook.....	1473	Maytag.....	3652
Granada.....	1154	Kansai.....	1480	MBO.....	1765
Grandin.....	1156	Kansas Technologies.....	1481	MDS.....	1772
Grundig.....	1162	Karcher.....	1484	Mecotek.....	1776
Grunkel.....	1164	Kendo.....	1500	Medialine.....	3653
H&B.....	3635	Kennex.....	1505	Mediator.....	1784
Haaz.....	1172	Kenwood.....	1507	Mediencom.....	1786
Haier.....	1175	KeyPlug.....	3646	Medion.....	1787
Hanimex.....	1187	KIC.....	1512	MEI.....	1796
Hanseatic.....	1190	Kiirio.....	1513	Melectronic.....	3654
Harman/Kardon.....	1198	King D'Home.....	3404	Memorex.....	1800
Harwood.....	1204	Kingavon.....	1519	Memory.....	1801
HCM.....	1210	Kiss.....	1524	Memphis.....	1802
HDT.....	1211	Kneissel.....	1535	Metronic.....	1809
HE.....	1212	Koda.....	1539	Metz.....	1810
Henss.....	1224	Kolster.....	1543	MiCO.....	1813
Hicon.....	1232	Korpel.....	1552	Micormay.....	1814
HiMAX.....	1241	Koss.....	1558	Micromaxx.....	1822
Hinari.....	1243	Kotron.....	1560	Micromedia.....	1823
Hisawa.....	1247	KXD.....	1581	Micromega.....	1824
Hischito.....	1248	Kyoto.....	1585	Microsoft.....	1826
Hitachi.....	1251	Lawson.....	1603	Microstar.....	1827
Hiteker.....	1255	Leiker.....	1611	Migros.....	1832
Hoehner.....	1262	Lenco.....	1615	Minax.....	1836
Home Electronics.....	1265	Lenoir.....	1617	Minerva.....	1838
Home Tech Industries.....	1266	Lenoxx.....	1618	Minoka.....	1840
Hornophon.....	1277	Lexia.....	1624	Minowa.....	1843

Mirror	1851	Paramount Pictures	2162	Saivod	2439
Mitsubishi	1855	Pathe Cinema	2168	Salora	2443
Mizuda	1860	peekTON	2178	Sampo	2446
Monyka	1873	Perdio	2185	Samsung	2448
MPX	1885	Philco	2192	Sansui	2458
Multitec	1906	Philips	2195	Sanyo	2462
Multitech	1907	Philo	2196	Saville	2491
Murphy	1911	Phoenix	2199	SBR	2492
Mustek	1916	Phonola	2201	Scan	2493
Mx Onda	1919	Phonotrend	2202	ScanMagic	2496
Myryad	1922	Pioneer	2212	ScanSonic	2497
Mystral	1925	Plu2	2225	SCE	3674
NAD	1926	Pointer	2229	Schaub Lorenz	2500
Naiko	1930	Portland	2238	Schneider	2501
Narita	1939	Powerpoint	2241	Schoentech	3504
National	1942	Prima	2253	Scientific Labs	2504
NEC	1950	Prinz	2260	Scott	2508
Neckermann	1951	Prism	2261	Seaway	2515
Neovia	1958	Pro2	2265	Seeltech	2519
NeoXeo	3500	ProCaster	2266	SEG	2522
Nesco	1960	Profitronic	2273	SEI	2524
Neufunk	1970	Proline	2274	Sei-Sinudyne	2525
Nevir	1977	Proscan	2279	Seleco	2528
Nexius	3660	Proscoc	2280	Sentra	2534
Next Base	1983	Proson	2281	Setron	2544
Nifren	1991	Prosonic	2282	Shanghai	2547
Nikkai	1998	Protech	2284	Sharp	2550
Nikkei	1999	Provision	2291	Sherwood	2557
Nintaus	2006	Pye	2302	Shinco	2560
Nokia	2017	QONIX	2311	Shintom	2563
Nordmende	2022	Quasar	2320	Shivaki	2567
Nowa	2040	Quelle	2322	Siemens	2574
NU-TEC	2048	Radialva	2329	Siemssen	2575
Oceanic	2061	Radiola	2330	Siera	2576
Okano	2065	Radionette	2332	Sigmathek	2580
Omni	2074	Radiotone	2334	Silva	2591
Onkyo	2085	Raite	2340	Silva Schneider	2592
Oopla	2088	RCA	2351	Silver	2594
Optim	2094	REC	2357	SilverCrest	2595
Optimus	2095	Red Star	3669	Singer	2599
Orava	2101	Redpoint	2365	Sinotec	2600
Orbit	2103	Relisys	2374	Sinudyne	2601
Orion	2111	Reoc	2379	Sistemas	2603
Oritron	2112	Revoy	2384	Skymaster	2621
Orson	2115	RFT	2386	Skyworth	2631
Osaki	2118	Richmond	2389	Sliding	2635
Osume	2123	Rimax	2391	Slim Art	2636
OTIC	2125	Roadstar	2398	Slim Devices	2637
Otto Versand	2126	Rocksonic	2404	SM Electronic	2639
P&B	2132	Ronin	2412	Smaragd	2641
Pace	2134	Rotel	2414	Smart	2642
Pacific	2135	Rowa	2416	Sonashi	2661
Packard Bell	2138	Rownsonic	2417	Soniko	2669
Palladium	2145	Royal	2419	Sonneclair	2673
Palsonic	2147	S&V	2426	Sonoko	2675
Panasonic	2153	Saba	2429	Sonolor	2676
Panda	2155	Sabaki	2430	Sontec	2677
Papouw	3664	Saisho	2437	Sony	2679



Sound Color.....	2681	Tokai.....	3001	Yamishi.....	3328
Soundmaster.....	2685	Tokiwa.....	3003	Yokan.....	3335
Soundmax.....	2687	Tom-Tec.....	3005	Yoko.....	3336
Soundwave.....	2689	Top Suxess.....	3013	Yoshita.....	3341
Spectra.....	2697	Topline.....	3016	Yukai.....	3346
Ssangyong.....	2706	Toshiba.....	3021	Zenith.....	3356
Standard.....	2713	Tosumi.....	3023	ZX.....	3372
Star Clusters.....	2717	Towada.....	3028		
Starlite.....	2728	Tradex.....	3034		
StarLogic.....	2729	TRANS-continents.....	3039		
Starmedia.....	2730	Transonic.....	3041		
Stern.....	2741	Tredex.....	3045		
Stevison.....	2742	Trevi.....	3682		
Strato.....	2745	Triad.....	3049		
Strong.....	2748	Trio.....	3056		
Sunkai.....	2762	TruVision.....	3061		
Sunstar.....	2768	TSM.....	3065		
Sunstech.....	2769	Uher.....	3089		
Suntronic.....	2770	Ultravox.....	3095		
Sunwood.....	2772	Umax.....	3098		
Supervision.....	2791	Unitech.....	3105		
Supra.....	2792	United.....	3106		
Supratech.....	2793	Universal Multimedia.....	3683		
SVA.....	2800	Universum.....	3115		
Symphonic.....	2810	Uptek.....	3119		
Synn.....	2813	upXus.....	3120		
T+A.....	2821	Venturer.....	3143		
Tandberg.....	2842	Vestel.....	3148		
Tangent.....	2844	Victor.....	3155		
Targa.....	2847	Video Technic.....	3161		
Tashiko.....	2850	Vieta.....	3180		
Tatung.....	2852	Viewmaster.....	3182		
Tchibo.....	2855	Voxson.....	3220		
TCM.....	2857	VTrek.....	3224		
Teac.....	2860	Waitec.....	3227		
TEC.....	2861	Walkvision.....	3228		
Tech Line.....	2863	Waltham.....	3230		
Technica.....	2868	Watson.....	3233		
Technics.....	2869	Welkin.....	3242		
Technika.....	2870	Wellington.....	3243		
TechniSat.....	2873	Welltech.....	3244		
Technosonic.....	2878	Weltblick.....	3245		
Techwood.....	2884	Weltstar.....	3247		
Tecnimagen.....	2885	Wesder.....	3248		
Tedelex.....	2889	Wharfedale.....	3255		
Televia.....	2901	Wjison.....	3260		
Telefunken.....	2914	Windy Sam.....	3267		
Telestar.....	2931	World.....	3281		
Teletech.....	2934	Woxter.....	3286		
Tenosal.....	2953	XBox.....	3295		
Tensai.....	2954	Xenon.....	3686		
Tesco.....	3439	XLogic.....	3310		
Tevion.....	2962	XMS.....	3312		
Textet.....	2963	Xoro.....	3315		
Theta Digital.....	2970	Yakumo.....	3324		
Thomson.....	2972	Yamada.....	3325		
Thorn.....	2974	Yamaha.....	3326		
Thorn-Ferguson.....	2976	Yamakawa.....	3327		

## **TV**

Equipment \_\_\_\_\_

Brand \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Number of original remote \_\_\_\_\_

Code \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **DVD**

Equipment \_\_\_\_\_

Brand \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Number of original remote \_\_\_\_\_

Code \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **VCR**

Equipment \_\_\_\_\_

Brand \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Number of original remote \_\_\_\_\_

Code \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

# Helpline

---

<b>Country</b>	<b>Phone number</b>	<b>Tariff</b>
Australia	1300 363 391	Local tariff
België/Belgique	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Ελλάνα	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0,25
Luxemburg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
New Zealand	0800 625 224	Local tariff
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Österreich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suisse/die Schweiz/Svizzera	044 212 0045	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

---

## EN Information to the consumer

---

### **Disposal of your old product**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 1902/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



---

## IT Informazioni per il consumatore

---

### **Smaltimento di vecchi prodotti**

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 1902/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



---

## ES Información al consumidor

---

### **Desecho del producto antiguo**

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 1902/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



---

## PT Informações ao consumidor

---

### **Eliminação do seu antigo produto**

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 1902/96/EC Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum.

A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



## GR Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

### **Απόρριψη παλιού προϊόντος**

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 1902/96/EK

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



## TR Tüketicinin Bilgisine

### **Eski ürününüzün atılması**

Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 1902/96/EC sayılı Avrupa Yönergesi kapsamına alınması anlamına gelir.

Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin toplanması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin.

Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.



## PL Informacje dla użytkownika

### **Usuwanie zużytych produktów**

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 1902/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.



## CZ Informace pro zákazníka

### **Likvidace starého výrobku**

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 1902/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.





© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.

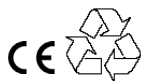
All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner. The information presented in this document does not form part of any quotation or contract, is believed to be accurate and reliable and may be changed without notice.

No liability will be accepted by the publisher for any consequence of its use. Publication thereof does not convey nor imply any license under patent- or other industrial or intellectual property rights.

Document order number: 3128 145 21921

November 2007

[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in Portugal

N'MW/RR/RD/4707

Download from [Www.Somanuals.com](http://Www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>